

morphy richards®

Chroma



Chroma Kettle

Please read and keep these instructions

GB

Bouilloire Chroma

Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions

F

Chroma Wasserkocher

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, und heben Sie sie gut auf.

D

Hervidor Chroma

Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas

E

Jarro elétrico Chroma

Leia e guarde estas instruções

P

Bollitore Chroma

Leggere e conservare le presenti istruzioni

I

Chroma-kedel

Læs og gem denne vejledning

DK

Chroma Vedenkeitin

Lue ja säilytä nämä ohjeet

FIN

Czajnik Chroma

Należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości

PL

Чайник Chroma

Внимательно изучите и сохраните это руководство

RU

Konvice Chroma

Prečtete si tyto pokyny a uschovejte si je

CZ

Chrómová kanvica

Prečítajte si tieto pokyny a dodržiavajte ich

SLK

Chroma Su Isıtıcı

Bu talimatları okuyun ve saklayın

TR



www.morphyrichards.com



Health and Safety

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Please read these instructions carefully before using the product.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, and bed and breakfast type environments. It is not suitable for use in staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

Location

- Always locate your appliance away from the edge of the worktop.
- Ensure that the appliance is used on a firm, flat surface.
- Do not use the appliance outdoors or near water.
- **WARNING: Do not place the appliance onto a metal tray or metal surface whilst in use.**

Mains cable

- Do not let the mains cable hang over the edge of the worktop where a child could reach it.
- Do not let the mains cable run across an open space e.g. between a low socket and a table.
- Do not let the mains cable run across a cooker or other hot area which might damage the cable.
- The mains cable should reach from the socket to the base unit without straining the connections.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Personal safety

- Always keep the top of the cordless base dry, especially around the connection area, disconnect the power supply before drying. Allow to dry thoroughly before reconnection to the power supply.
- Do not fill above the MAX mark, otherwise boiling water may be ejected.
- Always pour hot water slowly and carefully without tipping the appliance too fast to prevent splashing and spillage.
- **WARNING: Do not open the lid whilst the water is boiling.**
- Do not hold the switch in the on position or tamper with the switch to fix it in the on position as this may cause damage to the switch-off mechanism.
- Unplug from the outlet before cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Do not move the kettle while switched on.

Other safety considerations

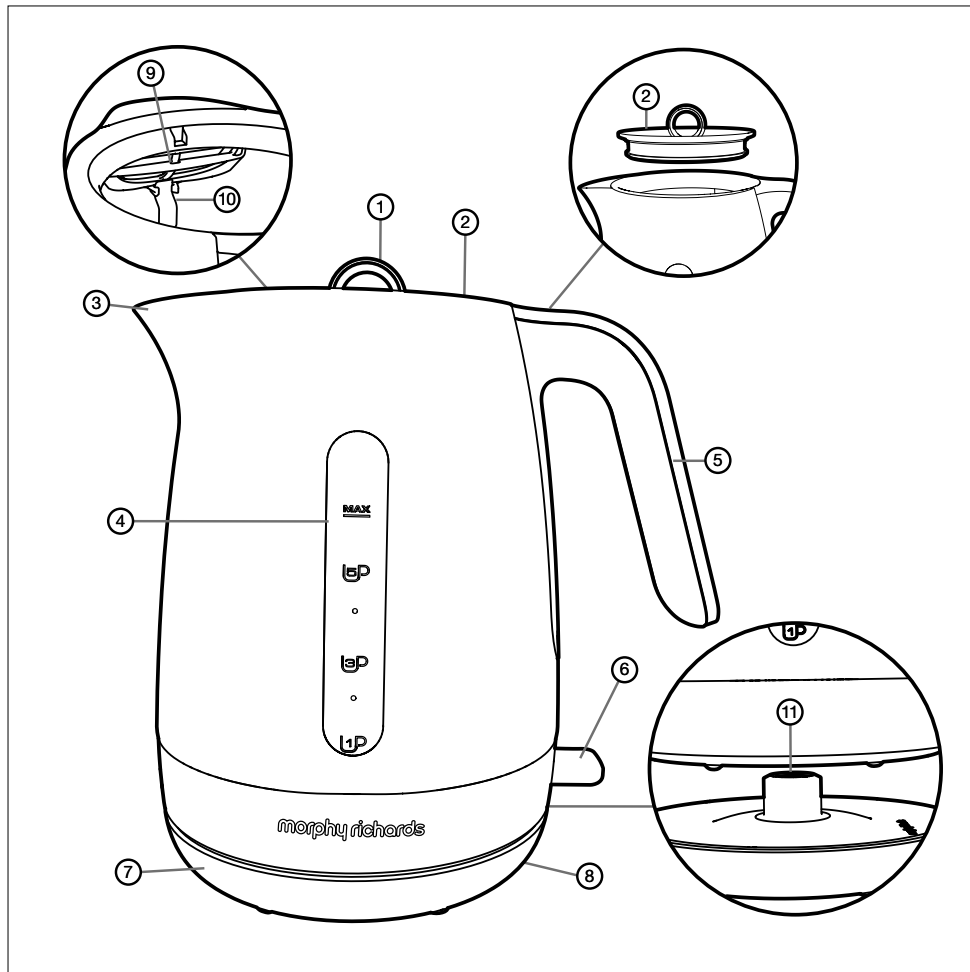
- The use of attachments or tools not recommended or sold by Morphy Richards, may cause fire, electric shock or injury.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- Do not use the appliance for any use other than to boil water.
- The appliance must not be on the base unit when being filled with water.
- Unplug from the outlet when not in use.
- **WARNING: The appliance must not be immersed for cleaning.**
- **CAUTION:** To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and detergent.

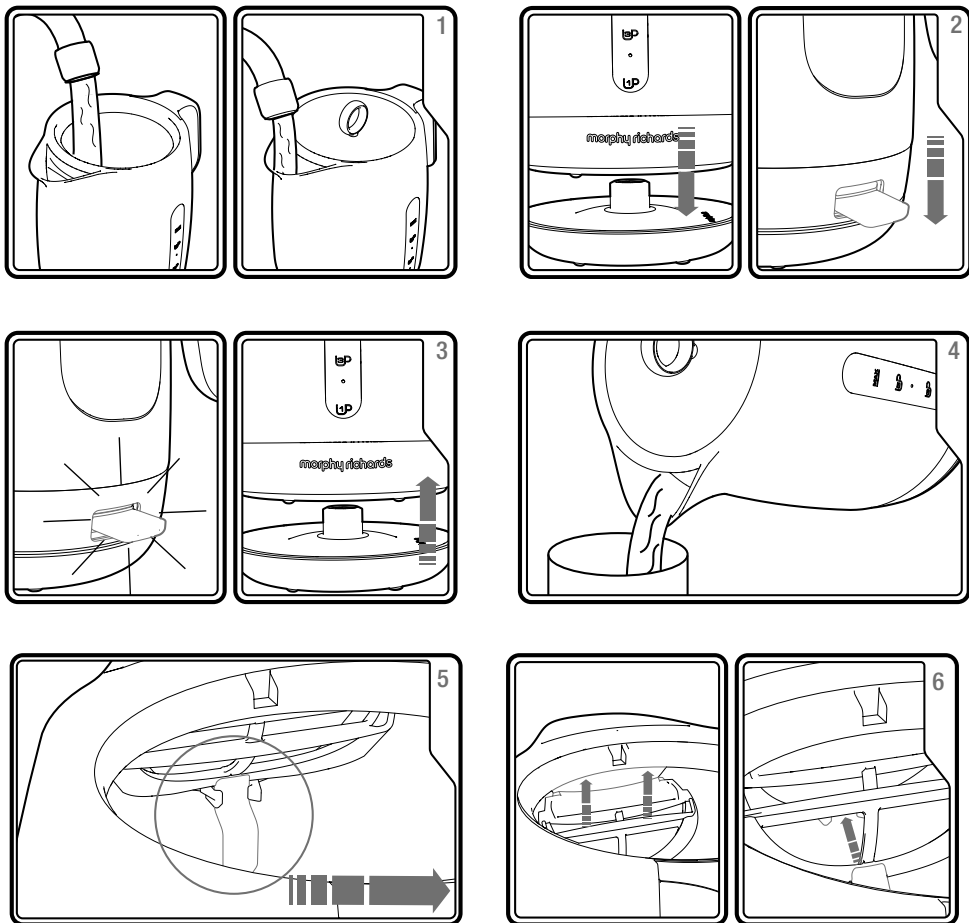
Electrical requirements

Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating Current).

Should the fuse in the mains plug require changing, a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

WARNING: This appliance must be earthed.







Features

- (1) Ring Pull
- (2) Lid
- (3) Spout
- (4) Water Gauge
- (5) Handle
- (6) Illuminated* On/Off Switch
- (7) Cordless Base
- (8) Cord Storage (underneath)
- (9) Filter
- (10) Filter Location Tab
- (11) 360° Connector

*Selected models only

Before first use

Before using your kettle for the first time, fill with water, boil and pour away.

Using your kettle

- 1** Fill the kettle with water by removing the Lid (2), or through the Spout (3). Do not fill past the MAX line.
- 2** Place the kettle on the Cordless Base (7) and press the On/Off Switch (6).
- 3** When boiled, the kettle will automatically switch off. Remove from the Cordless Base (7).
- 4** Pour the water from the kettle. CAUTION: The kettle and the water will be hot.

Removing the filter (9)

- 1 Open the Lid (2).
- 2 Pull the Filter Location Tab (10), push the Filter down to unhook from the lip of the kettle and pull away.
- 3 To re-fit the Filter , slide it up into the lip of the kettle and push the Filter Location Tab into the catch below the Spout (3).

WARNING: The Filter must always be fitted to the kettle.

Cleaning your kettle

- **WARNING:** Always disconnect the plug from the mains and allow your kettle to cool before cleaning.
- Wipe the outside with a damp cloth.
- **IMPORTANT:** Do not use abrasive cleaners on the outside of the kettle which may scratch the surface.

Descaling

IMPORTANT: As this appliance is fitted with a concealed element it must be descaled regularly. The frequency of descaling depends on usage and the hardness of the water in your area.

Excessive scale can cause the appliance to switch off before boiling and may damage the element invalidating the warranty.

It is essential that regular descaling takes place.

Remove hard scale using a proprietary descaling product suitable for stainless steel, glass or plastic. Please follow the instructions carefully.

Alternatively use citric acid crystals (available from most pharmacies) as follows:

- 1 Fill the appliance 3/4 full, boil, then unplug the appliance (remove the cordless kettle from the base unit) and stand it in an empty sink or bowl.
- 2 Gradually add 50g of citric acid crystals to the water, then leave the kettle to stand. Do not use a more concentrated solution.
- 3 As soon as the effervescence subsides, empty the appliance and rinse it thoroughly with cold water.
- 4 Wipe the outside of the appliance thoroughly with a damp cloth to remove all traces of acid which may damage the finish.

IMPORTANT: Ensure that the electrical connections are completely dry before using the appliance.

Contact us

Helpline

If you are having a problem with your appliance, please call our Helpline, as we are more likely to be able to help than the store you purchased the item from.

Please have the product name, model number and serial number to hand when you call to help us deal with your enquiry quicker.

UK Helpline: 0844 871 0960
IRE Helpline: 1800 409 119
Spares: 0844 873 0726

Talk To Us

If you have any questions or comments, or want some great tips or recipe ideas to help you get the most out of your products, join us online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Website: www.morphyrichards.com

GB

F

D

E

P

I

DK

FIN

PL

RU

CZ

SLK

TR

THIS SECTION IS ONLY APPLICABLE FOR CUSTOMERS IN UK AND IRELAND

REGISTERING YOUR TWO YEAR GUARANTEE

Your standard one year guarantee is extended for an additional 12 months when you register the product within 28 days of purchase with Morphy Richards. If you do not register the product with Morphy Richards within 28 days, your product is guaranteed for 1 year. To validate your 2 year guarantee register with us online at www.morphyrichards.co.uk

N.B. Each qualifying product needs to be registered with Morphy Richards individually. Please refer to the one year guarantee for more information.

YOUR ONE YEAR GUARANTEE

It is important to retain the retailer's receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference. Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.

Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase, it should be returned to the place of purchase for it to be replaced. If the fault develops after 28 days and within 12 months of original purchase, you should contact the Helpline number quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown. You may be asked to return a copy of proof of purchase. Subject to the exclusions set out below (see Exclusions), the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt. If, for any reason, this item is replaced during the 1 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase. To qualify for the 1 year guarantee, the appliance must have been used according to the instructions supplied. For example, crumb trays should have been emptied regularly.

EXCLUSIONS

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturer's recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 The appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 The appliance is second hand.

- 6 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 7 Plastic filters for all Morphy Richards kettles and coffee makers are not covered by the guarantee.
- 8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.
- 9 The filters have not been cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

YOUR INTERNATIONAL TWO YEAR GUARANTEE

This appliance is covered by two-year repair or replacement warranty.

It is important to retain the retailer's receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.

Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact your local distributor quoting Model number and Serial number on the product, or write to your local distributor at the addresses shown.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-9) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

The local distributor shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that

stamped on the products.

- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 The appliance is second hand.
- 6 The local distributor are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 7 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.
- 8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.
- 9 The filters have not be cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

AUSTRALIAN WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years against faulty material, components and workmanship.

This warranty is in addition and does not affect your statutory rights.

Proof of purchase must be produced for any warranty benefit.

In the unlikely event of any appliance proving to be faulty, securely pack and return the item to the place of purchase accompanied by the original receipt or invoice.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

NOT COVERED BY THIS WARRANTY

(Australian only)

- If the appliance has not been used in accordance with the manufacturers' recommendations or Instructions.
- If the fault is deemed to be caused by abuse, misuse, neglect, modifications or in proper use and or care
Eg: Kettles: Excessive build up of scale.
Toasters: Excessive build up of crumbs or foreign matter etc.
- Connection to incorrect voltage to that stamped on the product.
- Unauthorised repairs.
- Appliance used other than for domestic purposes.
- Excluding bags, filters, glass, carafes, and cutting blades.
- Freight and insurance costs.

If for any reason this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original receipt or invoice to indicate the date of original purchase.

Morphy Richards's policy is to continually improve quality design and product quality. The company therefore reserves the right to change any specifications or to carry out modifications as deemed worthy at any time.

The Australian supplier ASKO Appliances reserves the right to repair, modify, exchange or replace the faulty appliance with the same or similar model or product of equivalent value.

GB



Santé et sécurité

L'utilisation de tout appareil électrique implique de respecter les règles de sécurité et de bon sens suivantes.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes souffrant de facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou d'un manque d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou qu'ils ont reçu des informations suffisantes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et s'ils comprennent les dangers en présence.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que : les fermes ; par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et les établissements de type "Bed and Breakfast". Il n'est pas adapté à une utilisation en cuisine professionnelle, que ce soit dans un magasin, un bureau ou tout autre espace de travail.

Emplacement

- Positionnez toujours votre appareil loin du bord du plan de travail.
- Utilisez l'appareil sur une surface solide et plate.
- N'utilisez jamais l'appareil dehors ou près d'une source d'eau.
- **DANGER : Ne placez pas l'appareil sur un plateau en métal ou sur une surface métallique pendant qu'il fonctionne.**

Câble secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser du bord d'un plan de travail, à un endroit où un enfant pourrait l'atteindre.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation traverser un espace accessible, par exemple entre une prise murale basse et une table.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation passer sur une cuisinière ni aucune autre surface chaude qui pourrait l'endommager.
- Positionnez l'appareil de manière à ce que le cordon d'alimentation secteur puisse atteindre une prise électrique sans forcer sur les connexions.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Sécurité personnelle

- Le dessus du socle de la bouilloire doit toujours rester sec, notamment autour du point de connexion ; débranchez l'appareil au secteur avant de le sécher. Laissez l'appareil sécher complètement avant de le rebrancher.
- Ne remplissez pas au-delà du repère MAX, sans quoi de l'eau bouillante pourrait être projetée.
- Versez toujours l'eau chaude lentement et soigneusement, sans incliner la bouilloire trop brutalement, afin d'éviter les éclaboussures et les débordements.
- **DANGER : N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.**
- Ne tenez pas le commutateur en position marche et ne le modifiez pas pour le bloquer en position marche : ceci risquerait en effet d'endommager le mécanisme d'arrêt automatique.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.

- Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer.
- Ne déplacez pas la bouilloire pendant qu'elle est sous tension.

Autres points relatifs à la sécurité

- N'utilisez pas d'accessoires ni d'outils non recommandés ou commercialisés par Morphy Richards car ils pourraient entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- La bouilloire doit être utilisée uniquement avec le socle fourni.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour faire bouillir de l'eau.
- L'appareil ne doit pas être posé sur le socle lorsque vous le remplissez d'eau.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- **DANGER : Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.**
- **ATTENTION :** Pour éviter toute détérioration de l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins. Utilisez un chiffon doux et un détergent.

Exigences relatives à l'électricité

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

Si le fusible de la prise secteur doit être changé, utilisez un fusible de remplacement BS1362 de 13 A.

DANGER : Cet appareil doit être mis à la terre.

Caractéristiques

- (1) Anneau de tirage
- (2) Couvercle
- (3) Bec verseur
- (4) Jauge à eau
- (5) Poignée
- (6) Interrupteur de marche/arrêt
- (7) Base sans cordon
- (8) Rangement du cordon (sous l'appareil)
- (9) Filtre
- (10) Languette de positionnement du filtre
- (11) Connecteur à 360°

* Uniquement sur certains modèles

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser cette bouilloire pour la première fois, remplissez-la d'eau, portez à ébullition et jetez cette eau.

Utilisation de la bouilloire

- 1** Faites couler l'eau dans la bouilloire après avoir retiré le couvercle (2), ou directement dans le bec verseur (3). Ne dépassez pas le repère MAX.
- 2** Déposez la bouilloire sur la base sans cordon (7) et appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt (6).
- 3** Lorsque l'eau arrive à ébullition, la bouilloire s'arrête automatiquement. Retirez la bouilloire de la base sans cordon (7).
- 4** Versez l'eau de la bouilloire. **ATTENTION :** La bouilloire et l'eau sont brûlants.

F

Retirez le filtre (9)

- 1 Ouvrez le couvercle (2).
- 2 Tirez la languette de positionnement du filtre (10), poussez le filtre vers le bas pour le libérer de laèvre de la bouilloire et dégagez-le.
- 3 Pour remettre le filtre en place , faites-le glisser dans laèvre de la bouilloire puis poussez la languette de positionnement du filtre dans le logement, sous le bec verseur (3).

DANGER : La bouilloire ne doit pas être utilisée sans le filtre.

Nettoyage de la bouilloire

- **DANGER :** Débranchez toujours la fiche au secteur et laissez la bouilloire refroidir avant de la nettoyer.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- **IMPORTANT :** N'utilisez pas de détergents abrasifs sur l'extérieur de la bouilloire car ils pourraient en rayer la surface.

Détartrage

IMPORTANT : Comme cet appareil est équipé d'une résistance cachée, il doit être détartré régulièrement. La fréquence du détartrage dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau dans votre région.

Une quantité excessive de tartre peut faire arrêter la bouilloire avant l'ébullition et peut endommager l'élément, ce qui annulerait la garantie.



Il est essentiel de démartrer l'appareil régulièrement.

Pour le démartrage, utilisez un produit spécial qui convient à l'inox, au verre ou au plastique. Respectez soigneusement les instructions.

Vous pouvez également utiliser des cristaux d'acide citrique (disponibles dans la plupart des pharmacies) de la manière suivante :

- 1 Remplissez la bouilloire aux trois quarts, faites-la bouillir puis débranchez-la (soulevez la bouilloire sans fil du socle) et posez-la dans un évier ou une baignoire.
- 2 Ajoutez progressivement 50 g de cristaux d'acide citrique dans l'eau, puis laissez reposer la bouilloire. N'utilisez pas une solution plus concentrée.
- 3 Dès que l'effervescence diminue, videz l'appareil et rincez-le soigneusement à l'eau froide.
- 4 Essuyez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide pour éliminer toutes les traces d'acide qui pourraient endommager la surface.

IMPORTANT : Assurez-vous que les contacts électriques sont entièrement secs avant d'utiliser l'appareil.

Nous contacter

Service d'assistance

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez appeler notre service d'assistance. Nous pourrions certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'article.

Munissez-vous du nom de produit, du numéro de modèle et du numéro de série de l'appareil lorsque vous nous appelez. Cela nous aidera à traiter plus rapidement votre demande.

Dialoguer avec nous

Pour toute question ou commentaire, ou pour recevoir plus d'astuces et des idées de recettes et profiter au maximum de votre appareil, vous pouvez nous contacter en ligne :

Blog : www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter : @loveyourmorphy
Webside: www.morphyrichards.com

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle
 Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez

acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui-ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 9), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été démartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

- 1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages matériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agréées internationales. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.



Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle

Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

- 1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.





Gesundheit und Sicherheit

Für die Benutzung elektrischer Haushaltsgeräte sind folgende Regeln zur Wahrung der Sicherheit einzuhalten.

Vor der Verwendung des Geräts bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen.

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, von Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, sowie von Personen mit mangelnden Kenntnissen oder Erfahrung benutzt werden. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht ohne Beaufsichtigung von Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das zugehörige Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist für Haushalte und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.: Bauernhöfe, von Kunden in Hotels, Motels oder anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten, Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten. Es eignet sich nicht für Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.

Aufstellungsort

- Das Gerät stets weit entfernt von der Kante einer Arbeitsplatte aufstellen.
- Das Gerät auf einer fest stehenden, flachen Oberfläche benutzen.
- Das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von Wasser benutzen.
- **WARNUNG:** Das Gerät während des Gebrauchs nicht auf ein Metallblech oder auf eine andere Metallfläche stellen.

Netzkabel

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsplatte herabhängen. Ein Kind könnte daran ziehen.
- Das Netzkabel nicht über eine offene Fläche verlegen, z. B. zwischen einer tief angebrachten Steckdose und einem Tisch.
- Das Netzkabel nicht über einen Herd oder eine andere heiße

Fläche verlegen. Das Kabel könnte beschädigt werden.

- Das Netzkabel muss spannungsfrei von der Steckdose bis zum Unterteil des Geräts verlegt sein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

Eigene Sicherheit

- Der obere Bereich des schnurlosen Wasserkocher-Unterteils sollte immer trocken sein, besonders um den Anschlussbereich herum. Vor dem Trocknen immer zuerst den Netzstecker ziehen. Vor dem erneuten Anschluss an eine Steckdose immer erst vollständig trocknen lassen.
- Nicht weiter als bis zur Marke MAX nachfüllen, um den Ausstoß von kochendem Wasser zu vermeiden.
- Das heiße Wasser immer langsam und vorsichtig ausgießen, ohne das Gerät zu stark zu

kippen, damit kein heißes Wasser verschüttet oder verspritzt wird.

- **WARNUNG: Den Deckel nicht öffnen, solange das Wasser noch kocht.**
- Den Schalter nicht in Einschaltstellung gedrückt halten und ihn auch nicht so außer Funktion setzen, dass das Gerät in Einschaltstellung bleibt. Der Abschaltmechanismus kann dadurch beschädigt werden.
- Vor dem Säubern den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen und vor dem Säubern zuerst abkühlen lassen.
- Den Wasserkocher im eingeschalteten Zustand nicht bewegen.

Weitere Sicherheitshinweise

- Bei der Benutzung von Auf- oder Einsätzen bzw. Hilfsmitteln, die nicht von Morphy Richards empfohlen wurden, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Der Wasserkocher darf nur in Kombination mit dem mitgelieferten Unterteil benutzt werden.
- Das Gerät nicht für andere Zwecke verwenden, sondern ausschließlich zum Kochen von Wasser.
- Das Gerät nicht mit Wasser füllen, während es auf dem Unterteil steht
- Wird das Gerät nicht gebraucht, den Netzstecker ziehen.
- **WARNUNG: Zum Reinigen das Gerät niemals in Wasser tauchen.**
- VORSICHT: Um Schäden an dem Gerät zu vermeiden, zum Reinigen keine alkalischen Reinigungsmittel benutzen. Ein weiches Tuch und etwas Spülmittel benutzen.

Elektrische Anforderungen

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.

Falls die Sicherung in dem Sicherungshalter ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung mit 13 A gemäß BS1362 zu verwenden.

WARNUNG: Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Erläuterung

- (1) Zugring
- (2) Deckel
- (3) Ausguss
- (4) Wasserstandsanzeige
- (5) Griff
- (6) Beleuchteter Ein/Aus-Schalter
- (7) Schnurloses Unterteil
- (8) Kabelfach (darunter)
- (9) Filter
- (10) Filterfeder
- (11) 360° Verbindung

**Nur bei bestimmten Modellen*

Vor der ersten Verwendung

Vor dem ersten Gebrauch muss Wasser in Ihren Kocher eingefüllt, gekocht und ausgeschüttet werden.

Der Umgang mit Ihrem Wasserkocher

- 1** Füllen Sie den Wasserkocher durch Abnehmen des Deckels (2) oder durch den Ausguss (3) mit Wasser. Nicht über die MAX-Markierung hinaus befüllen.
- 2** Stellen Sie den Wasserkocher auf das schnurlose Unterteil (7), und drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (6).
- 3** Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Kocher automatisch aus. Nehmen Sie den Kocher vom schnurlosen Unterteil (7).
- 4** Gießen Sie Wasser aus dem Kocher aus. VORSICHT: Der Wasserkocher und das Wasser sind heiß.

Entfernen des Filters (9)

- 1 Öffnen Sie den Deckel (2).
- 2 Ziehen Sie an der Filterfeder (10), drücken Sie den Filter nach unten, um ihn vom Rand des Wasserkochers auszuhaken und ziehen Sie ihn ab.
- 3 Zum erneuten Installieren des Filters **3** den Filter in den Rand des Wasserkochers hochschieben und die Filterfeder in die Arretierung unterhalb des Ausgusses (3) drücken.

WARNUNG: Der Filter muss grundsätzlich immer im Wasserkocher installiert sein.

Säubern Ihres Wasserkochers

- **WARNUNG:** Vor dem Säubern immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Ihren Wasserkocher abkühlen lassen.
- Das Gerät von außen mit einem feuchten Lappen abwischen.
- **WICHTIG: Keine Scheuermittel zum Säubern der Außenflächen verwenden, da die Oberfläche dadurch verkratzt wird.**

Entkalken

WICHTIG: Das Gerät regelmäßig entkalken, da es mit einem verdeckten Heizelement arbeitet. Wie häufig das Gerät zu entkalken ist, hängt von der Benutzungshäufigkeit und von der Härte des Wassers in der jeweiligen Region ab.

Ein übermäßiger Kalkbefall kann dazu führen, dass sich das Gerät vor dem Kochen vorzeitig abschaltet. Dadurch kann das Element beschädigt werden. Dieser Fall ist nicht von der Garantie gedeckt.

Eine regelmäßige Entkalkung ist daher immens wichtig.

Hartnäckige Verkalkungen sind mit einem speziellen Entkalkungsmittel zu beseitigen, das für Edelstahl, Glas oder Kunststoff geeignet ist. Bitte befolgen Sie die Anweisungen genauestens.

Alternativ können auch Zitronensäurekristalle (in vielen Drogerien erhältlich) auf folgende Weise benutzt werden:

- 1 Das Gerät 3/4 bis zur oberen Marke auffüllen, danach den Netzstecker ziehen (den schnurlosen Kocherbehälter vom Unterteil abnehmen) und in ein leeres Wasch- oder Spülbecken stellen.
- 2 50 g Zitronensäurekristalle langsam in das Wasser geben und im Wasserkocher einwirken lassen. Überschreiten Sie diese Lösungskonzentration nicht.
- 3 Entleeren Sie das Gerät nach dem Abklingen der Schaumbildung und spülen Sie es mit kaltem Wasser gründlich aus.
- 4 Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen gründlich von außen ab, um alle Säurespuren zu beseitigen, die die Oberfläche angreifen könnten.

WICHTIG: Vor dem Gebrauch des Gerätes sicherstellen, dass alle elektrischen Kontakte vollständig trocken sind.

Ansprechpartner

Helpline

Sollten Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an unsere Helpline, da wir Ihnen sehr wahrscheinlich besser helfen können, als der Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Halten Sie den Gerätenamen sowie die Modell- und Seriennummer bereit, wenn Sie uns anrufen, damit Ihnen schneller geholfen wird.

Sprechen Sie mit uns

Haben Sie Fragen oder Anregungen oder benötigen Sie großartige Tipps oder Rezeptideen, um unsere Geräte optimal zu nutzen, beteiligen Sie sich online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)
Website: www.morphyrichards.com

GARANTIEKARTE

Kaufdatum

Typen-Nr.

Händlerstempel und Unterschrift

Händlerstempel und Unterschrift

Fehler / Mangel

Deutschland:

Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter:

Hotline: +49 (0) 9 11/6 57 19-719
 Fax: +49 (0) 1805-355 467

Fax: 01805 / 355 467
 eMail: service@glendimplex.de

Österreich:

Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Gerhard Schurz, Servicewerkstätten
 Merangasse 17
 A-8010 Graz

Tel.: +43 316 32 30 41
 Fax: +43 316 38 29 63
 eMail: office@schurz.biz

Schweiz:

Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

BLUEPOINT Service Sagl
 Via Cantonale 14; C.P. 46;
 CH - 6917 Barbengo

Tel: + 41 91 980 49 72
 Fax: + 41 91 605 37 55

E-Mail: info@bluepoint-service.ch

Die zuständige Stelle in allen anderen Ländern ist der jeweilige Fachhändler bzw. die Bezugsquelle.

www.morphyrichards.com

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Gerät gilt eine Gewährleistung von 2 Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie Ihren Beleg an die Rückseite dieser Unterlagen.

Sollte an diesem Gerät ein Fehler auftreten, sind immer nachfolgende Angaben mitzuteilen. Diese Angaben sind auf der Unterseite des Geräts zu finden.

Modellnr.

Seriennr.

Vor dem Verlassen des Werks werden alle Morphy Richards Produkte geprüft. Sollte einmal der Fall auftreten, dass sich ein Gerät innerhalb der Gewährleistung als fehlerhaft erweist, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline

Falls das Gerät während der 2-jährigen Gewährleistung aus welchem Grund auch immer ausgetauscht wird, wird zur Berechnung der Restgarantie für das neue Gerät das Original-Kaufdatum zugrunde gelegt. Aus diesem Grunde ist es besonders wichtig, den Original-Kaufbeleg bzw. die Rechnung aufzubewahren, um das Datum des ursprünglichen Kaufs nachweisen zu können.

Damit die 2-jährige Gewährleistung geltend gemacht werden kann, muss das Gerät im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein. Beispielsweise muss das Gerät entkalkt worden sein und gemäß den Anweisungen gereinigt werden.

Morphy Richards übernimmt keine Verpflichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Waren im Rahmen der Garantiebedingungen, wenn:

- 1 der Fehler auf einen versehentlich Gebrauch, Missbrauch, unachtsamen Gebrauch oder auf einen Gebrauch zurückzuführen ist, der den Empfehlungen des Herstellers entgegenwirkt oder wenn der Fehler durch Stromspitzen oder durch Transportschäden verursacht wurde.
- 2 das Gerät mit einer Spannung versorgt wurde, die nicht auf dem Typenschild abgedruckt ist.
- 3 von anderen Personen als unserem Reparatur- und Wartungspersonal (oder von einem unserer Vertragshändler) Reparaturversuche unternommen wurden.
- 4 wenn das Gerät für Vermietungszwecke oder nicht allein für private Zwecke gebraucht wurde.
- 5 das Gerät aus zweiter Hand stammt.
- 6 Morphy Richards kann nicht dafür haftbar gemacht werden, Reparaturarbeiten im Rahmen der Gewährleistung auszuführen.
- 7 Verbrauchsmaterialien wie Tüten, Filter und Glaskaraffen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- 8 Batterien und Schäden aufgrund undichter Batterien sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- 9 die Filter nicht gemäß Anleitung gereinigt und ausgewechselt wurden

Diese Gewährleistung erkennt Ihnen ausschließlich die Rechte zu, die ausdrücklich in den oben genannten Bestimmungen niedergelegt sind und erstreckt sich nicht auf Forderungen infolge eines Verlustes oder einer Beschädigung. Diese Gewährleistung wird als zusätzliche Leistung angeboten und greift Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte als Verbraucher nicht an.

D



Salud y seguridad

El uso de un aparato eléctrico requiere la aplicación de las siguientes normas lógicas de seguridad.
Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

- Este aparato puede ser utilizado por niños en edades a partir de 8 años y personas con sus capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido la necesaria supervisión o instrucciones en relación con el uso del aparato y los peligros relacionados.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- No permita a los niños limpiar o realizar el mantenimiento del aparato sin la supervisión de un adulto.
- Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en el ámbito doméstico y similares, tales como: alquilerías y para huéspedes de hoteles, moteles, y otro tipo de dominios residenciales como hostales. No se recomienda su uso en cocinas para empleados de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.

Ubicación

- Mantenga siempre el aparato lejos del borde de la superficie sobre la que esté apoyado.
- Asegúrese de colocar el aparato sobre una superficie firme y plana.
- No utilice el aparato en el exterior ni cerca del agua.
- **ADVERTENCIA: No coloque el aparato sobre una bandeja o superficie metálica mientras está en uso.**

Cable de alimentación

- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una encimera, al alcance de los niños.
- No pase el cable por donde haya peligro de tropezar con él, por ejemplo, entre un enchufe situado a baja altura y una mesa.
- Evite que el cable entre en contacto con cocinas u otras superficies calientes que puedan dañarlo.
- El cable debe llegar desde el enchufe hasta la base sin necesidad de forzar las conexiones.
- Para evitar riesgos, si observa que el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio técnico u otra persona debidamente cualificada.

Seguridad personal

- Mantenga siempre seca la parte superior de la base sin cables, especialmente alrededor del área de conexión; desconéctela de la red eléctrica antes de secarla. Déjela secar por completo antes de volver a conectarla a la red eléctrica.
- No lo llene más arriba de la marca MAX; si no, podría salir agua hirviendo a chorro.
- Vierta siempre el agua lentamente y con cuidado, sin inclinar el aparato demasiado rápido, para evitar que salpique agua.
- **ADVERTENCIA: No abra la tapa mientras el agua esté hirviendo.**
- No mantenga el interruptor en la posición ON ni toque el interruptor para fijarlo en la posición ON ya que podría causar daños al mecanismo de desconexión.
- Desenchufe de la toma de corriente antes de limpiar.
- Deje que se enfríe antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- No mueva el hervidor mientras está encendido.

Otras consideraciones de seguridad

- El uso de accesorios o herramientas que no han sido recomendados o vendidos por Morphy Richards podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- El hervidor de agua sólo se debe usar con la base suministrada.
- No utilice el aparato para un uso distinto del de hervir agua.
- No llene de agua el aparato cuando esté sobre la unidad de la base.
- Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no se utilice.
- **ADVERTENCIA: El aparato no deberá sumergirse para su limpieza.**
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el aparato, no utilice productos de limpieza alcalinos. Utilice un paño suave y detergente.

Requisitos eléctricos

Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características del aparato se corresponde con el suministro de electricidad de su casa, que debe ser CA (corriente alterna).

Si fuese necesario cambiar el fusible del enchufe, debe utilizarse un fusible BS1362 de 13 amperios.

ADVERTENCIA: Este aparato debe estar conectado a tierra.

Características

- (1) Asa con anillo
- (2) Tapa
- (3) Pico
- (4) Indicador de agua
- (5) Asa
- (6) Interruptor de encendido/apagado iluminado*
- (7) Base sin cables
- (8) Recogecable (debajo)
- (9) Filtro
- (10) Pestaña de localización del filtro
- (11) Conector de 360°

**(Solo en algunos modelos)*

Antes del primer uso

Antes de usar el hervidor por primera vez, llénelo de agua, hierva el agua y después tírela.

Uso del hervidor

- 1** Llene con agua el hervidor retirando la tapa (2), o a través del pico (3). No llene por encima de la línea MAX.
- 2** Coloque el servidor en la base sin cable (7) y pulse el interruptor de encendido / apagado (6).
- 3** Cuando hierva el agua, el hervidor se apagará automáticamente. Retírelo de la base sin cable (7).
- 4** Vierta el agua del hervidor. **ATENCIÓN:** El hervidor y el agua estarán calientes.

Desmontaje del filtro (9)

- 1 Abra la tapa (2).
- 2 Tire de la pestaña de localización del filtro (10), empuje el filtro hacia abajo para desengancharlo de la tapa del hervidor y tire hacia fuera.
- 3 Para volver a colocar el filtro **3**, deslícelo hacia arriba en la tapa del hervidor y empuje la pestaña de localización del filtro en el cierre que hay bajo el pico (3).

ADVERTENCIA: El filtro debe estar siempre montado en el hervidor.

Limpieza del hervidor

- **PRECAUCIÓN:** Desconecte siempre el enchufe de la red y deje que se enfríe el hervidor antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño húmedo.
- **IMPORTANTE:** No utilice limpiadores abrasivos en el exterior del hervidor que podrían arañar la superficie.

Descalcificación

IMPORTANTE: Puesto que este aparato lleva incorporado una resistencia oculta, se debe descalcificar con regularidad. La frecuencia de descalcificación depende del uso y de la dureza del agua en su zona.

Un exceso de sarro puede hacer que el aparato se apague antes de hervir el agua y podría dañar la resistencia, lo que invalidaría la garantía.

Es fundamental realizar la descalcificación con regularidad.

Elimine la cal dura utilizando un producto de marca indicado para acero inoxidable, cristal o plástico. Siga siempre las instrucciones atentamente.

Otra posibilidad es utilizar cristales de ácido cítrico (se pueden encontrar en la mayoría de farmacias) del siguiente modo:

- 1 Llene el aparato hasta 3/4 de su capacidad, hierva el agua y, a continuación, desenchufe el aparato (retire el hervidor sin cable de la base) y colóquelo en un fregadero o bol vacío.
- 2 Añada gradualmente al agua 50 g de cristales de ácido cítrico y, a continuación, deje reposar el hervidor. No utilice una solución más concentrada.
- 3 Cuando baje la efervescencia, vacíe el aparato y aclárelo bien con agua fría.
- 4 Limpie bien el exterior del aparato con un paño húmedo para eliminar los restos de ácido que pudieran dañar el acabado.

IMPORTANTE: Compruebe que las conexiones eléctricas estén completamente secas antes de utilizar el aparato.

Contacto

Atención al cliente

Si tiene algún problema con el aparato, llame al servicio del atención al cliente, porque es probable que podamos prestarle mejor ayuda que el comercio donde adquirió el producto.

Para solventar su problema con mayor rapidez, tenga a mano el nombre del producto, el número de modelo y el número de serie antes de llamarnos.

Haga sus comentarios

Si tiene alguna duda o quiere expresar algún comentario o recibir excelentes consejos o ideas para sus recetas, únase a nosotros en Internet:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Sitio web: www.morphyrichards.com

SU GARANTÍA DE DOS AÑOS

Este aparato está cubierto por una garantía de reparación o sustitución de dos años.

Es importante guardar el recibo de la tienda en la que lo adquirió como prueba de compra. Grape el recibo a esta contraportada para poder consultarlo en el futuro.

Indique la siguiente información si el producto tiene algún fallo. Estos números se encuentran en la base del producto.

N.º de modelo

N.º de serie

Todos los productos de Morphy Richards se prueban individualmente antes de salir de fábrica. En el improbable caso de que un aparato tenga un fallo, hay que devolverlo al lugar en el que se compró en los 28 días posteriores a la compra para cambiarlo.

Si el fallo se produce pasados 28 días de la compra y antes de 24 meses, debe ponerse en contacto con su distribuidor local indicando el número de modelo y de serie del producto, o escribir a su distribuidor local a las direcciones que se indican.

Le pedirán devolver el producto (en un embalaje seguro y adecuado) a la siguiente dirección junto con una copia de la factura de compra.

El aparato defectuoso se reparará o se sustituirá y se enviará en un plazo de 7 días laborables desde la recepción del mismo, a menos que se produzca una de las siguientes excepciones (1-9).

En caso de que reciba un artículo nuevo en el periodo de garantía de 2 años, la garantía del nuevo artículo se calculará desde la fecha original de compra. Por lo tanto, es esencial guardar la factura o el recibo de caja original que indica la fecha de compra original.

Para que la garantía de 2 años pueda aplicarse, el aparato debe haberse utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante. Por ejemplo, debe eliminarse la cal de los aparatos y mantener los filtros limpios según se indica en estas instrucciones.

Morphy Richards o el distribuidor local no se hacen responsables de sustituir o reparar los productos en virtud de las condiciones de la garantía en los siguientes casos:

- 1 El fallo se ha producido o se puede atribuir a un uso accidental, erróneo, negligente o contrario a las recomendaciones del fabricante, o ha sido causado por una subida de tensión o por daños en el transporte.
- 2 El aparato se ha utilizado con una tensión diferente a la indicada en los productos.
- 3 Personas que no pertenecen a nuestro personal técnico (y que no son el proveedor autorizado) han intentado reparar el aparato.
- 4 El aparato ha sido objeto de alquiler o de uso no doméstico.
- 5 El aparato es de segunda mano.
- 6 Ni Morphy Richards ni el distribuidor local no son responsables de realizar ninguna revisión, en virtud de la garantía.
- 7 La garantía excluye los consumibles como bolsas, filtros y jarras de vidrio.
- 8 La garantía no cubre las baterías ni las fugas de ácido de las mismas.
- 9 Los filtros no se han limpiado ni sustituido tal y como se indica.

Esta garantía no le confiere más derechos que los expresamente expuestos, ni incluye reclamaciones por daños o pérdidas consiguientes. Esta garantía se ofrece como ventaja adicional y no afecta a sus derechos legales como consumidor.



Higiene e segurança

A utilização de qualquer aparelho elétrico exige o cumprimento das seguintes regras de segurança de senso comum.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se as mesmas forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As tarefas de limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como: turismo rural; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e ambientes de tipo alojamento e pequeno-almoço. Não é adequado para utilização em copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

Localização

- Coloque sempre o seu aparelho afastado do bordo da superfície de trabalho.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície firme e plana.
- Não utilize o aparelho no exterior ou próximo de água.
- **AVISO: Não coloque o aparelho sobre um tabuleiro metálico ou uma superfície metálica durante a sua utilização.**

Cabo de alimentação

- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado no bordo da superfície de trabalho onde uma criança o possa alcançar.
- Não permita que o cabo de alimentação atravesse um espaço aberto, por exemplo, entre uma tomada baixa e uma mesa.
- Não permita que o cabo de alimentação passe sobre um fogão ou outra área quente que possa danificar o cabo.
- O cabo de alimentação deverá ter o comprimento adequado, desde a tomada até à unidade da base, sem forçar as ligações.

- Caso esteja danificado, o cabo de alimentação deverá ser substituído pelo fabricante ou agente de serviço ou indivíduo igualmente qualificado para evitar riscos.

Segurança pessoal

- Mantenha sempre a parte superior da base sem fios seca, especialmente à volta da área de ligação. Desligue a alimentação antes de secar. Deixe secar bem antes de voltar a ligar à tomada.
- Não encha acima da marca MAX, caso contrário a água a ferver poderá ser expelida.
- Quando verter água quente, faça-o sempre lenta e cuidadosamente, não inclinando o aparelho com rapidez, evitando assim salpicos e derrames.
- **AVISO: Não abra a tampa enquanto a água estiver a ferver.**
- Não mantenha o interruptor na posição de ligado, pois isso poderá provocar danos no mecanismo de desligamento.
- Desligue da tomada antes de proceder à sua limpeza.
- Deixe arrefecer antes de colocar ou tirar peças do aparelho e antes de limpar.
- Não mova o jarro elétrico enquanto estiver ligado.



Outras considerações de segurança

- A utilização de acessórios ou ferramentas não recomendados nem vendidos pela Morphy Richards pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.
- O jarro elétrico só deverá ser utilizado com o suporte fornecido.
- Não utilize o aparelho a não ser para ferver água.
- O aparelho não deverá estar na unidade da base quando estiver a ser cheio com água.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- **AVISO: Não mergulhe o aparelho na água para o limpar.**
- **ATENÇÃO:** Para evitar danos no aparelho, não utilize agentes de limpeza alcalinos ao limpar. Utilize um pano macio e detergente.

Requisitos eléctricos

Verifique se a voltagem na placa nominal do seu aparelho corresponde à alimentação existente na sua habitação, que deverá ser CA (corrente alterna).

Caso seja necessário substituir o fusível na ficha de alimentação, deve ser colocado um fusível BS1362 de 13 amperes.

AVISO: Este aparelho deve ser ligado à massa.

Características

- (1) Anel da tampa
- (2) Tampa
- (3) Bico
- (4) Indicador de água
- (5) Pega
- (6) Interruptor de ligar/desligar iluminado*
- (7) Base sem fios
- (8) Armazenamento do Cabo (na parte inferior)
- (9) Filtro
- (10) Patilha de colocação do filtro
- (11) Conetor 360°

*Só em modelos selecionado

Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o jarro elétrico pela primeira vez, encha-o com água, deixe ferver e deite-a fora.

Utilização do jarro elétrico

- 1** Encha o jarro elétrico com água, retirando a tampa(2) ou através do bico (3). Não encha para além da linha MAX.
- 2** Coloque o jarro elétrico na base sem fios (7) e prima o interruptor Ligar/Desligar (6).
- 3** Quando a água ferver, o jarro desligar-se-á automaticamente. Retire-o da base sem fios (7).
- 4** Verta a água do jarro elétrico. **ATENÇÃO:** O jarro elétrico e a água estão quentes.

Retirar o filtro (9)

- 1 Abra a tampa (2).
- 2 Puxe a patilha de colocação do filtro (10), empurre o filtro para baixo para desprender do rebordo do jarro elétrico e puxe.
- 3 Para colocar novamente o filtro , deslize-o para o rebordo e empurre a patilha de colocação do filtro no entalho por baixo do bico (3).

AVISO: O filtro deve estar sempre colocado no jarro elétrico.

Limpar o jarro elétrico

- **AVISO:** Desligue sempre a ficha da alimentação e deixe o jarro elétrico arrefecer antes de o limpar.
- Limpe o exterior com um pano húmido.
- **IMPORTANTE:** Não utilize agentes de limpeza abrasivos na parte exterior do jarro eléctrico, pois pode arranhar a superfície.

Descalcificar

IMPORTANTE: Uma vez que este aparelho está equipado com um elemento oculto, deverá ser descalcificado regularmente. A frequência da descalcificação depende da utilização e da qualidade da água da sua área.

A calcificação excessiva pode fazer com que o aparelho se desligue antes de a água ferver e danificar o elemento, invalidando assim a garantia.

É fundamental que se proceda a uma descalcificação regular.

Retire os resíduos mais difíceis utilizando um descalcificante adequado para aço inoxidável, vidro ou plástico. Siga atentamente as instruções.

Em alternativa, utilize cristais de ácido cítrico (disponíveis na maioria das farmácias) da seguinte forma:

- 1 Encha 3/4 do aparelho, deixe ferver e, em seguida, desligue a ficha (retire o jarro sem fios da unidade da base) e coloque-o num lavatório ou num recipiente.
- 2 Adicione gradualmente 50 g de cristais de ácido cítrico à água e deixe repousar o jarro elétrico. Não utilize uma solução mais concentrada.
- 3 Assim que a efervescência diminuir, esvazie o aparelho e passe-o completamente por água fria.
- 4 Limpe cuidadosamente o exterior do aparelho com um pano húmido para remover todos os vestígios de ácido que possam danificar o acabamento.

IMPORTANTE: Certifique-se de que as ligações elétricas estão totalmente secas antes de utilizar o aparelho.

Contacte-nos

Linha de atendimento

Se tiver qualquer problema com o seu aparelho, contacte a nossa Linha de Atendimento. Provavelmente, poderemos ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho.

Para que possamos lidar com a sua questão mais rapidamente, certifique-se de que dispõe do nome do produto, do número do modelo e do número de série.

Fale connosco

Se tiver quaisquer questões ou comentários ou se desejar obter sugestões ou ideias de receitas para tirar maior partido dos nossos produtos, visite-nos online:

Blogue: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Web site: www.morphyrichards.com

A SUA GARANTIA DE DOIS ANOS

Este aparelho tem uma garantia de reparação ou substituição de 2 anos.

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrave-o ao verso deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

N.º do modelo

N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir passados 28 dias e dentro dos 24 meses a partir da data de aquisição do aparelho, deverá contactar o seu

distribuidor local e referir o número do modelo e de série do produto ou escrever ao seu distribuidor local para o endereço abaixo citado.

Ser-lhe-á solicitado que devolva o produto (numa embalagem segura e apropriada) para o endereço apresentado, juntamente com uma cópia do talão de compra.

Tirando as exceções abaixo referenciadas (1-9), o artigo avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente no prazo de 7 dias úteis a contar da data de recepção.

Se por qualquer razão, este artigo for substituído durante o período de garantia de 2 anos, a garantia do novo artigo será calculada a partir da data original de compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ter sido utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Por exemplo, os artigos têm de ter sido escamados e os filtros mantidos limpos, tal como indicado nas instruções.

A Morphy Richards ou o distribuidor local não serão obrigados a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

- 1 A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização inadvertida, indevida, negligente, contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.
- 2 O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.
- 3 Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).
- 4 O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.
- 5 O aparelho foi adquirido em segunda mão.
- 6 A Morphy Richards ou o distribuidor local não são responsáveis pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, ao abrigo da garantia.
- 7 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro
- 8 Baterias e danos causados por derrame não estão abrangidos pela garantia.
- 9 Os filtros não foram limpos e substituídos de acordo com as instruções.

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.



Salute e sicurezza

Per utilizzare un qualunque apparecchio elettrico, è necessario seguire delle basilari regole di sicurezza dettate dal buon senso.
Leggere queste istruzioni con attenzione prima di utilizzare il prodotto.

- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e familiarità con il prodotto, posto che siano sempre sotto supervisione, ricevano adeguate istruzioni su come adoperare l'elettrodomestico in sicurezza e siano consapevoli dei pericoli correlati.
- Evitare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchiatura e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
- Questo elettrodomestico è destinato ad un uso domestico e applicazioni simili quali: abitazioni di campagna; clienti di alberghi, motel e altri ambienti residenziali nonché ambienti come i bed and breakfast. Non è adatto per essere utilizzato nelle cucine destinate all'uso da parte del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.

Luogo di utilizzo

- Tenere sempre l'elettrodomestico lontano dal bordo del piano di lavoro.
- Verificare che l'elettrodomestico venga utilizzato su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare l'elettrodomestico all'esterno o vicino all'acqua.
- **AVVERTENZA: Non collocare l'apparecchiatura su un vassoio o una superficie di metallo durante l'uso.**

Cavo dell'alimentazione

- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un piano di lavoro dove un bambino potrebbe raggiungerlo.
- Evitare che il cavo d'alimentazione attraversi uno spazio aperto, come ad esempio uno spazio tra una presa posta in basso e un tavolo.
- Fare attenzione a che il cavo non passi al di sopra di un fornello o altra area calda che potrebbe danneggiarlo.

- Il cavo dell'alimentazione, che collega la presa a muro e l'apparecchio, deve essere sufficientemente lungo.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al costruttore, al servizio di assistenza autorizzato o a personale similmente qualificato per non correre rischi.

Sicurezza personale

- Assicurarsi che la parte superiore della base senza fili sia sempre asciutta, specialmente nell'area circostante il collegamento elettrico, scollegare l'alimentazione prima di asciugare. Prima di collegare nuovamente l'alimentazione lasciare che si asciughi completamente.
- Non riempire oltre il segno MAX per non far fuoriuscire l'acqua bollente.
- Versare l'acqua calda lentamente facendo attenzione a non inclinare troppo velocemente l'apparecchiatura per evitare fuoriuscite.
- **AVVERTENZA: Non aprire il coperchio mentre l'acqua sta bollendo.**

- Non forzare l'interruttore nella posizione di accensione né manometterlo perché rimanga in tale posizione per non danneggiare il meccanismo di spegnimento automatico.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla presa prima di pulirla.
- Attendere che si raffreddi prima di inserire o rimuovere i componenti e pulirla.
- Non spostare il bollitore quando è acceso.

Altre informazioni di sicurezza

- Non utilizzare accessori o strumenti diversi da quelli raccomandati o venduti da Morphy Richards in quanto potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Utilizzare il bollitore solo con la base in dotazione.
- Non utilizzare l'apparecchiatura per scopi diversi dalla bollitura dell'acqua.
- L'apparecchiatura non deve trovarsi sull'unità base quando viene riempita d'acqua.
- Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione quando non viene utilizzata.
- **AVVERTENZA: Non immergere l'apparecchiatura per pulirla.**
- **ATTENZIONE:** Per evitare di danneggiare l'apparecchiatura non utilizzare detergenti alcalini per la pulizia. Usare un panno morbido e detersivo.

Requisiti elettrici

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'apparecchiatura corrisponda a quella dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.

Qualora il fusibile nella presa da 13 A dovesse essere sostituito, occorrerà installare un fusibile BS1362 da 13 A.

AVVERTENZA: L'elettrodomestico deve essere collegato a terra.

Componenti

- (1) Anello di apertura a strappo
- (2) Chiusura
- (3) Beccuccio
- (4) Indicatore dell'acqua
- (5) Maniglia
- (6) Interruttore di accensione/spegnimento (On/Off) illuminato*
- (7) Unità base senza fili
- (8) Alloggiamento cavo (sotto)
- (9) Filtro
- (10) Aletta per il posizionamento del filtro
- (11) Connettore a 360°

**Solo alcuni modelli*

Prima di utilizzare l'elettrodomestico

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, riempirlo di acqua, portarla ad ebollizione e poi gettarla.

Uso del bollitore

- 1** Riempire il bollitore d'acqua togliendo il coperchio (2) o attraverso il beccuccio (3). Non riempire oltre il segno MAX.
- 2** Collocare il bollitore sulla base senza fili (7) e premere il pulsante On/Off (6).
- 3** Quando l'acqua bolle, il bollitore si spegne automaticamente. Togliere dalla base senza fili (7).
- 4** Versare l'acqua dal bollitore. **ATTENZIONE:** Il bollitore e l'acqua saranno caldi.

Rimozione del filtro (9)

- 1 Aprire il coperchio (2).
- 2 Tirare l'aletta di posizionamento del filtro (10), spingere il filtro verso il basso per sganciarlo dall'orlo del bollitore ed estrarlo.
- 3 Per reinserire il filtro **9**, farlo scorrere nell'orlo del bollitore e spingere l'aletta di posizionamento del filtro nel fermo sotto il beccuccio (3).

AVVERTENZA: Il filtro deve essere sempre rimontato sul bollitore.

Pulizia del bollitore

- **AVVERTENZA:** scollegare sempre la spina dalla presa di rete e lasciare che il bollitore si raffreddi prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno con un panno umido.
- **IMPORTANTE:** non utilizzare detergenti abrasivi sulla superficie esterna del bollitore per non graffiarla.



Disincrostazione

IMPORTANTE: Poiché all'interno dell'apparecchiatura è presente un elemento nascosto, è necessario effettuare regolarmente la disincrostazione. La frequenza della disincrostazione dipende dall'uso e dalla durezza dell'acqua nel luogo di utilizzo.

Una disincrostazione eccessiva può portare l'apparecchiatura a spegnersi prima che l'acqua giunga ad ebollizione e danneggiare l'elemento, annullando la garanzia.

È importante eseguire una disincrostazione regolare.

Per rimuovere le incrostazioni difficili utilizzare un prodotto adatto per acciaio inossidabile, vetro o plastica. Seguire sempre le istruzioni con attenzione.

In alternativa, utilizzare cristalli di acido citrico (disponibili in farmacia) come descritto di seguito:

- 1 Riempire l'apparecchiatura per 3/4, quindi scollegarla dalla rete (rimuovere il bollitore senza fili dalla base) e posizionarla in un lavandino o una ciotola vuota.
- 2 Aggiungere gradualmente 50 g di cristalli di acido citrico all'acqua, quindi lasciare il bollitore a riposo. Non utilizzare una soluzione più concentrata.
- 3 Non appena si perde l'effervescenza, svuotare l'apparecchiatura e lavare bene con acqua fredda.
- 4 Pulire bene l'esterno dell'apparecchiatura con un panno umido per rimuovere tracce di acido che possono danneggiare la finitura.

IMPORTANTE: Verificare che i collegamenti elettrici siano completamente asciutti prima di utilizzare l'apparecchiatura.

Contattateci

Servizio di assistenza telefonica

In caso di problemi col vostro elettrodomestico, vi invitiamo a contattare il nostro Servizio di assistenza telefonica, in quanto saremo in grado di fornirvi un'assistenza più mirata rispetto a quella fornita dal punto vendita.

Vi consigliamo di tenere a portata di mano il nome del prodotto, il numero del modello e il numero di matricola per consentirci di gestire la vostra chiamata nel minor tempo possibile.

Parlatene con noi

Per qualsiasi domanda o commento o per ricevere interessanti consigli o qualche idea per una ricetta che vi faccia utilizzare al meglio i vostri prodotti, visitateci online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Sito web: www.morphyrichards.com

GARANZIA DI DUE ANNI

Questo elettrodomestico è coperto da una garanzia di due anni per la riparazione o la sostituzione.

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica

un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello

N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, contattare il rivenditore più vicino, citando il numero di modello e il numero di matricola riportati sul prodotto oppure scrivergli all'indirizzo indicato.

Verrà richiesto di rispettare il prodotto (in un imballaggio idoneo e sicuro) unitamente alla copia della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (1-9), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento.

Se per qualsiasi motivo questo articolo viene sostituito entro il periodo di garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto iniziale. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di due anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato nel modo indicato dal produttore. Ad esempio, è necessario disincrostare l'elettrodomestico e tenere puliti i filtri nel modo indicato.

Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

- 1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.
- 2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata su di esso.
- 3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).
- 4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.
- 5 L'elettrodomestico è di seconda mano.
- 6 Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti ad eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.
- 7 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.
- 8 Le batterie e i danni dovuti a perdite non sono coperti dalla garanzia.
- 9 I filtri non sono stati puliti e sostituiti come da istruzioni.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni o perdite conseguenziali. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.





Helbred og sikkerhed

Ved brug af elektriske apparater skal følgende sikkerhedsregler baseret på sund fornuft overholdes.

Læs denne vejledning omhyggeligt, før produktet tages i brug.

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og op og personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn af eller har fået instrukser om sikker anvendelse af produktet samt forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og til lignende anvendelser, såsom: stuehuse, gæster i hoteller, moteller og andre typer beboelse samt bed and breakfast-steder. Den er ikke egnet til brug i personalekøkkener i forretninger, kontorer eller på andre arbejdspladser.

Placering

- Anbring altid apparatet væk fra bordkanten.
- Sørg for, at apparatet anvendes på en solid, plan overflade, der kan tåle varme.
- Apparatet må ikke bruges udendørs eller nær vand.
- **ADVARSEL: Anbring ikke apparatet på en metalbakke eller en metaloverflade, mens det er i brug.**

Ledning

- Lad ikke ledningen hænge ud over køkkenbordet eller lign., hvor den kan nås af et barn.
- Før ikke ledningen på tværs af et åbent rum, f.eks. mellem en lavtsiddende kontakt og et bord.
- Lad ikke ledningen løbe hen over et komfur eller andet varmt område, som kan beskadige ledningen.
- Ledningen skal kunne nå fra stikkontakten til soklen uden, at den belaster tilslutningerne.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes reparatør eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.

Personlig sikkerhed

- Sørg altid for, at den ledningsfri sokkel er tør, især omkring forbindelsesområdet. Tag strømlodningen ud før aftørring. Lad ledningen tørre helt, før den igen sættes i stikkontakten.
- Fyld ikke højere en markeringen MAX (MAKS.) ellers kan det resultere i, at der sprøjtes kogende vand ud af tuden.
- Hæld altid meget varmt vand langsomt og forsigtigt uden at tippe kedlen for hurtigt for at forhindre sprøjt og spild.
- **ADVARSEL: Åbn ikke låget, mens vandet koger.**
- Hold eller fiksér ikke kontakten i tændt-positionen, da det kan resultere i beskadigelse af slukkemekanismen.
- Træk stikket ud af kontakten før rengøring.
- Giv tid til afkøling før der sættes dele på eller tages dele af apparatet, og før rengøring.
- Kedlen må ikke flyttes, når den er tændt.



Andre sikkerhedsovervejelser

- Brugen af tilbehør eller værktøj, der ikke anbefales eller sælges af Morphy Richards, kan forårsage brand, elektrisk stød eller skader.
- Kedlen må kun bruges sammen med den medfølgende stander.
- Brug kun apparatet til at koge vand i.
- Apparatet må ikke stå på soklen, når der fyldes vand på.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når kedlen ikke er i brug.
- **ADVARSEL: Apparatet må ikke nedsænkes i vand med henblik på rengøring.**
- **FORSIGTIG:** For at undgå beskadigelse af apparatet må der ikke anvendes basiske rengøringsmidler til rengøring. Brug i stedet en blød klud og et mildt vaskemiddel.

Elektriske krav

Kontroller, at enhedens typeskilt viser en spænding, der svarer til husholdningens (vekselstrøm).

Hvis sikringen i stikket skal udskiftes, skal den udskiftes med en 13 A BS1362-sikring.

ADVARSEL: Denne enhed skal jordforbindes.

Funktioner

- (1) Ringtræk
 - (2) Låg
 - (3) Tud
 - (4) Vandmåler
 - (5) Håndtag
 - (6) Oplyst Tænd/sluk-knap
 - (7) Ledningsfri fod
 - (8) Ledningsrum (under apparatet)
 - (9) Filter
 - (10) Tap til placering af filter
 - (11) 360°-konnektor
- *Afhængig af model*

Før første ibrugtagning

Fyld kedlen med vand, kog, og hæld ud, før den bruges første gang.

Brug af kedlen

- 1** Fyld kedlen med vand ved at fjerne låget (2) eller gennem tuden (3). Fyld ikke i over MAX (MAKS.) linjen.
- 2** Placer kedlen på den ledningsfri fod (7) og tryk på Tænd/sluk-knappen (6).
- 3** Når vandet koger, slukkes kedlen automatisk. Fjern fra den ledningsfrie fod (7).
- 4** Hæld vandet ud af kedlen. **FORSIGTIG:** Kedlen og vandet vil være varmt.

Fjernelse af filteret (9)

- 1 Åbn låget (2).
- 2 Træk i tappen til placering af filter (10), tryk filteret ned for at løsne den fra kanten af kedlen og fjern.
- 3 Filteret  sættes tilbage på plads ved at skubbe det op i kedlens kant og trykke tappen til placering af filteret ned i klemmen under tuden (3).

ADVARSEL: Filteret skal altid monteres i kedlen.

Rengøring af kedlen

- **ADVARSEL:** Du skal altid trække stikket ud af stikkontakten og lade kedlen køle af før rengøring.
- Afør kedlens yderside med en fugtig klud.
- **VIGTIGT: Brug ikke skuremidler på kedlens yderside, da det kan ridse overfladen.**

Afkalkning

VIGTIGT: Da apparatet er udstyret med et skjult element, skal det afkalkes regelmæssigt. Hvor hyppigt apparatet skal afkalkes, afhænger af hvor meget du bruger det og vandets hårdhed.

For meget kalk kan forårsage, at apparatet slukker, før vandet koger, hvilket kan beskadige elementet og dermed gøre garantien ugyldig.

Det er vigtigt at afkalke regelmæssigt.





Fjern kalk med et afkalkningsprodukt, der egner sig til kedler af rustfrit stål. Følg anvisningerne nøje til kedler i rustfrit stål.

Du kan også bruge citronsyrekrystaller (fås på de fleste apoteker og lignende) i stedet, på følgende måde:

- 1 Fyld apparatet 3/4, bring vandet til kogepunktet, frakobl apparatet (fjern den ledningsfri kedel fra soklen), og sæt kedlen i en tom vask eller et kar.
- 2 Hæld gradvist 50 g citronsyrekrystaller i vandet, og lad derefter kedlen stå. Brug ikke en mere koncentreret opløsning.
- 3 Når bobledannelsen er ophørt, skal kedlen tømmes og skylles grundigt med koldt vand.
- 4 Aftør apparatets yderside med en fugtig klud for at fjerne alle spor af syre, der kan beskadige overfladen.

VIGTIGT: Kontroller, at de elektriske tilslutninger er helt tørre, før du bruger kedlen igen.

Kontakt os

Hjælpelinje

Hvis du har et problem med dit apparat, kan du ringe til vores Helpline, da vi sikkert er bedre til at hjælpe dig end den forretning, hvor du har købt det.

Hav produktnavn, modelnummer og serienummer parat, når du ringer til os, så vi kan ekspedere din forespørgsel hurtigere.

Tal med os

Hvis du har spørgsmål eller kommentarer, eller hvis du ønsker nogle gode tip eller opskriftsideer til at hjælpe dig med at få mest muligt ud af dine produkter, kan du være med online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)
Hjemmeside: www.morphyrichards.com

DIN TOÅRIGE GARANTI

Apparatet er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning for fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.

Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår en fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden for 24 måneder fra købsdatoen, skal du kontakte den lokale distributør og give dem produktets modelnummer og serienummer eller skrive til den lokale distributør på de anførte adresser.

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarligt indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Det defekte apparat reparerer eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelser som beskrevet nedenfor (1-9).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards eller den lokale distributors ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

- 1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsættlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug uden at følge fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.
- 2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.
- 3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.
- 4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.
- 5 Enheden er købt brugt.
- 6 Morphy Richards eller den lokale distributør er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.
- 7 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskaraffer.
- 8 Batterier og skade fra lækage er ikke dækket af garantien.
- 9 Filtrene ikke er blevet rengjorte og udskiftet som specificeret.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med følgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.

DK





Terveys ja turvallisuus

Sähkölaitteiden käyttö edellyttää seuraavien yleisten turvallisuussääntöjen noudattamista.

Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen kuin otat tuotteen käyttöön.

- Yli 8 vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta valvonnan alaisena tai jos heitä on ohjeistettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä suorittaa käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kuten: maataloilla, asiakaskäytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinrakennuksissa sekä bed&breakfast-majoituksissa. Se ei sovellu käytettäväksi henkilökuntakeittiöissä myymälöissä, toimistoissa ja muissa työpaikkaympäristöissä.

Sijoittaminen

- Sijoita vedenkeitin etäälle työtason reunasta.
- Sijoita vedenkeitin vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Älä käytä vedenkeitintä ulkona tai veden läheisyydessä.
- **VAROITUS: Älä aseta vedenkeitintä metallitarjottimelle tai muulle metallialustalle käytön aikana.**

Virtajohto

- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunan ylitse niin, että lapset voivat päästä siihen käsiksi.
- Varmista, ettei virtajohto roiku vapaasti esim. alhaalle sijoitetun pistorasian ja pöydän välissä.
- Varmista, ettei virtajohto kulje liedien tai muun sellaisen kuuman tason ylitse, joka voisi vaurioittaa johtoa.
- Virtajohdon pitäisi ulottua helposti pistorasialta laitteeseen, jotta liitännät eivät vaurioidu.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, laitteen valmistajan, valmistajan valtuuttaman huoltopisteen tai vastaavan ammattitaitoisen huoltoilikeen on vaihdettava se uuteen vaarojen välttämiseksi.

Henkilöiden turvallisuus

- Huolehdi siitä, että vedenkeitimen johdottoman jalustan yläpuoli pysyy aina kuivana, erityisesti liitännän kohdalta. Katkaise laitteesta virta ennen kuin kuivaat sitä. Anna jalustan kuivua täysin ennen kuin kytket virran uudelleen.
- Älä koskaan täytä kannuun vettä MAX-merkinnän yläpuolelle, jotta vesi ei kiehu ylitse.
- Kaada kuuma vesi kannusta aina hitaasti ja varovasti. Älä kallista keitintä liian nopeasti, jottei vesi läiky tai valu.
- **VAROITUS: Älä avaa kantta veden kiehuessa.**
- Älä pidä kytkintä ON-asennossa tai yritä lukita sitä ON-asentoon, sillä se saattaa vahingoittaa poiskytkentämekanismia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin puhdistat laitetta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen kuin asennat tai purat laitteen osia tai puhdistat laitetta.
- Älä siirrä vedenkeitintä sen ollessa päälle kytkettynä.

Muita turvallisuusohjeita

- Muiden kuin Morphy Richardsin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden tai työkalujen käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- Keitintä saa käyttää vain toimitukseen kuuluvalla alustalla.
- Käytä laitetta ainoastaan veden keittämiseen.
- Keitin ei saa olla alustallaan, kun täytät kannuun vettä.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- VAROITUS: Älä upota laitetta veteen puhdistamisen yhteydessä.**
- VAROITUS:** Jotta laite ei kärsisi vaurioita, älä käytä puhdistuksessa emäksisiä puhdistusaineita. Käytä pehmeää liinaa ja pesuainetta.

Sähkövaatimukset

Tarkista, että laitteen arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa kotisi sähköjännitettä. Laite toimii vaihtovirralla.

Kun pistokkeen sulake on vaihdettava, käytä 13 ampeerin BS1362-sulaketta.

VAROITUS: Laite on maadoitettava.

Osat

- Nostorengas
 - kansi
 - Nokka
 - Vesimitta
 - Kahva
 - Valaistu* On/Off-kytkin
 - Johdoton jalusta
 - Johtokela (jalustan alla)
 - Suodatin
 - Suodattimen asennustappi
 - 360 °:een liitin
- *Vain tietyt mallit

Ennen ensimmäistä käyttöä

Ennen kuin käytät keitintä ensimmäisen kerran, täytä kannuun vettä, keitä vesi ja kaada se pois.

Keittimen käyttäminen

- Täytä keittimeen vettä poistamalla kansi (2), tai kannen nokan kautta (3). Älä ylitä MAX-merkkintää.
- Aseta keitin johdottomalle jalustalle (7) ja paina virtakytkintä (6).
- Kun vesi on kiehumatoin, keitin sammuu automaattisesti. Nosta keitin johdottomalta jalustalta (7).
- Kaada vesi keittimestä. **VAROITUS:** Varo kuumaa keitintä ja vettä.

Suodattimen (9) poistaminen

- Avaa kansi (2).
- Vedä suodattimen asetustappi (10), paina suodatinta alaspäin, jotta se irtoaisi keittimen kannesta ja poista suodatin.
- Aseta suodatin **3** uudelleen paikalleen, liu'uta se keittimen kanteen ja lukitse suodattimen asetustappi kannen nokan (3) alapuolelle.

VAROITUS: Suodattimen on aina oltava asetettuna keittimeen.

Keittimen puhdistaminen

- VAROITUS:** Ennen kuin puhdistat keitintä, irrota aina pistoke pistorasiasta ja anna keittimen jäähtyä.
- Pyyhi keittimen ulkopinta kostealla liinalla.
- TÄRKEÄÄ:** Älä käytä keittimen pinnan puhdistamiseen hankaavia puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa pintaa.

FIN



Kalkinpoisto

TÄRKEÄÄ: Koska vastus on keittimen sisällä, kalkinpoisto on tehtävä säännöllisesti. Kalkinpoiston tarve riippuu käytön paljoudesta ja asuinalueesi veden kovuudesta.

Keittimeen kertyneestä kalkista saattaa seurata, että laite kytkeytyy pois päältä ennen kuin vesi on kiehumus, mikä voi voittaa vastusta ja mitätöidä takuun.

On tärkeää tehdä kalkinpoisto säännöllisesti.

Poista kalkki käyttämällä patentoitua ruostumattomalle teräkselle, lasille ja muoville soveltuva kalkinpoistainetta. Noudata kaikkia ohjeita huolellisesti.

Vaihtoehtoisesti voit käyttää sitruunahappoa (saatavilla aptekeista) seuraavasti:

- 1 Täytä keittimeen vettä 3/4, keitä ja irrota laite (nosta keittimen kannu jalustalta) ja pane se tyhjiin pesuallaseseen tai kulhoon.
- 2 Lisää veteen vähitellen 50 g sitruunahappoa ja anna vaikuttaa. Älä käytä väkevää liuosta.
- 3 Kun liuos lakkaa kuplimasta, tyhjennä kannu ja huuhtelee se perusteellisesti kylmällä vedellä.
- 4 Pyyhi kannun ulkopuoli kokonaan kostealla liinalla, jottei siihen jää happoa, joka voisi vahingoittaa pintaa.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että sähköliitännät ovat täysin kuivia ennen kuin käytät laitetta.

Ota yhteyttä

Asiakaspalvelupuhelin

Jos sinulla on ongelmia laitteesi kanssa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme, josta saat todennäköisesti paremmin apua kuin laitteen myyneestä liikkeestä.

Pidä tuotteen nimi, mallinumero ja sarjanumero lähettävilläsi, kun soitat asiakaspalveluumme, sillä se helpottaa ongelmiasi selvittämistä.

Anna palautetta

Jos sinulla on kysymyksiä, haluat sanoa jotakin tai kaipaat vinkkejä ja reseptejä, joita voit hyödyntää laitteen käytössä, vieraille verkkosivustollamme tai ole meihin yhteydessä sosiaalisessa mediassa:

Blogi: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: [@morphyrichardsuk](https://www.facebook.com/morphyrichardsuk)
Twitter: [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)
Verkkosivusto: www.morphyrichards.com

KANSAINVÄLINEN KAHDEN VUODEN TAKUU

Laitteella on kahden vuoden korjaus- ja vaihtotakuu.

On tärkeää säilyttää ostokuitti todisteena ostosta. Niittaa kuitti tämän käyttöohjeen takakanteen mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Jos laitteeseen tulee vika, huomioi myös seuraavat laitetta koskevat tiedot. Nämä numerot löytyvät tuotteen pohjasta.

Mallinro.
Sarjanro.

Jokainen Morphy Richards -tuote testataan yksilöllisesti ennen kuin ne lähtevät tehtaalta. Mikäli laite osoittautuu vialliseksi 28 päivän kuluessa ostosta, laite on palautettava vaihtoa varten siihen myymälään, josta se on ostettu.

Jos vika ilmenee laitteessa 28 päivän jälkeen 24 kuukauden kuluessa laitteen ostosta, ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan ja ilmoita tuotteen mallinumero ja sarjanumero tai ilmoita viasta paikalliselle jakelijalle kirjallisesti johonkin annetuista osoitteista.

Sinua pyydetään palauttamaan tuote (hyvin pakattuna) alla ilmoitettuun osoitteeseen ostokuitin kopion kera.

Alla mainittuja poikkeuksia lukuun ottamatta (1–9), viallinen laite korjataan tai vaihdetaan uuteen ja toimitetaan asiakkaalle tavallisesti 7 työpäivän sisällä sen vastaanottamisesta.

Jos laite jostain syystä joudutaan vaihtamaan uuteen kahden vuoden takuun aikana, uuden laitteen takuuaika lasketaan laitteen alkuperäisestä ostopäivästä. Siksi on erittäin tärkeää säilyttää alkuperäinen ostokuitti tai lasku todisteena laitteen alkuperäisestä ostopäivästä.

Kahden vuoden takuu pätee vain, jos laitteen käytössä on noudatettu annettuja ohjeita. Laitteista on esimerkiksi poistettava niihin kertynyt kalkki, ja suodattimet on puhdistettava ohjeiden mukaisesti.

Paikallinen jakelija ei takuuehtojen mukaisesti ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotteita, jos:

- 1 Vika on aiheutettu tahallisesti tai se on aiheutunut vääränlaisesta, huolimattomasta tai valmistajan suositusten vastaisesta käytöstä, virtapiikeistä, tai vika on syntynyt kuljetuksen aikana.
- 2 Laitetta on käytetty muulla kuin tuotteen arvokilpeen merkityllä jännitteellä.
- 3 Korjaukset on suoritettu muissa kuin valmistajan huoltoliikkeissä tai valtuutetuissa huoltopisteissä.
- 4 Laitetta on vuokrattu tai käytetty muussa kuin kotitalouskäytössä.
- 5 Laite ei ole alkuperäisen ostajan käytössä.
- 6 Paikallinen jakelija ei ole velvollinen suorittamaan mitä tahansa huoltoa takuuaikana.
- 7 Takuu ei kata kulutusvahinkoja kuten pusseja, suodattimia ja lasikannuja.
- 8 Takuu ei kata paristoja ja paristojen vuotamisesta aiheutuneita vikoja.
- 9 Suodattimia ei ole puhdistettu ja vaihdettu ohjeiden mukaan.

Tämä takuu ei sisällä yllä mainittujen oikeuksien ohella mitään muita oikeuksia eikä kata välillisiä vahinkoja koskevia vaateita. Tämä takuu on ylimääräinen etu. Se ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi kuluttajana.





Bezpieczeństwo i ochrona zdrowia

Użytkowanie każdego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem używania tego urządzenia należy uważnie przeczytać te instrukcje.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją grożące niebezpieczeństwa.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie używały tego urządzenia do zabawy.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji tego urządzenia.
- Urządzenie i kabel zasilający należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak: gospodarstwa, hotele, motele, inne obiekty mieszkalne oraz miejsca zakwaterowania. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych ani przemysłowych, tzn. w kuchniach, zakładach, biurach lub innych placówkach przemysłowych.

Lokalizacja

- Zawsze umieszczaj urządzenie z dala od krawędzi blatu.
- Upewnij się, że urządzenie stoi na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu ani w pobliżu wody.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z czajnika nie wolno stawiać go na metalowej tacy lub innej powierzchni tego typu.

Przewód zasilający

- Przewód zasilający nie może zwisać z blatu, w miejscu, które jest dostępne dla dziecka.
- Przewód zasilający nie może zwisać swobodnie, np. między nisko umieszczonym gniazdem elektrycznym a stołem.
- Przewód zasilający nie może leżeć na kuchence ani innej gorącej powierzchni, na której mógłby ulec uszkodzeniu.
- Po podłączeniu do gniazda elektrycznego przewód zasilający nie powinien być naprężony.

- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym lub przez inną wykwalifikowaną osobę.

Bezpieczeństwo osób

- Zawsze należy zwracać uwagę, aby bezprzewodowa podstawa urządzenia była sucha, szczególnie w obszarze wokół podłączenia. Przed suszeniem odłączyć zasilanie. Przed ponownym podłączeniem do źródła zasilania pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia.
- Podczas nalewania wody nigdy nie należy przekraczać poziomu oznaczonego znacznikiem MAX – może dojść do rozprysków gotującej się wody.
- Gorącą wodę należy zawsze nalewać powoli i ostrożnie, nie przechylając gwałtownie czajnika, ponieważ mogłoby to spowodować zachłapanie lub rozlanie wrzątku.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie podnosić pokrywki podczas wrzenia wody.
- Nie należy przytrzymywać przełącznika w pozycji włączonej ani usiłować zablokować go w tej pozycji, ponieważ może to

FIN

PL

spowodować uszkodzenie mechanizmu wyłączania.

- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Przed rozkładaniem, składaniem lub czyszczeniem urządzenia poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie przenosić włączanego czajnika.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Korzystanie z przystawek lub narzędzi niezatwierdzonych i niesprzedawanych przez firmę Morphy Richards może wywołać pożar lub spowodować porażenie prądem albo inne obrażenia ciała.
- Czajnik może być używany wyłącznie wraz z dostarczoną podstawą.
- Urządzenia nie wolno używać do innych celów niż gotowanie wody.
- Gdy urządzenie jest napełniane wodą, nie może być umieszczone na podstawie.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od gniazda sieciowego.
- **OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.**
- **PRZESTROGA:** Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować alkalicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Należy używać miękkiej szmatki i detergentu.

Wymogi elektryczne

Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu gniazda elektrycznego, które doprowadza prąd przemienny.

Jeżeli wystąpi konieczność wymiany bezpiecznika we wtyczce, należy go wymienić na bezpiecznik 13 A o oznaczeniu BS1362.

OSTRZEŻENIE: To urządzenie musi być uziemione.

Elementy urządzenia

- (1) Uchwyt pierścieniowy
- (2) Pokrywa
- (3) Dzióbek
- (4) Wskaźnik poziomu wody
- (5) Uchwyt
- (6) Podświetlany* włącznik/wyłącznik
- (7) Podstawa bezprzewodowa
- (8) Schowek na przewód (pod spodem)
- (9) Filtry
- (10) Blokada filtra
- (11) Złącze 360°

*dotyczy wybranych modeli

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy napełnić je wodą, następnie zagotować ją i wylać.

Korzystanie z czajnika

- 1** Napełnić czajnik wodą, nalewając ją poprzez dzióbek (3) lub otwór po zdjęciu pokrywy (2). Nie przekraczać oznaczenia MAX.
- 2** Umieścić czajnik na bezprzewodowej podstawie (7) i nacisnąć przełącznik wł./wyl. (6).
- 3** Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy. Zdjąć czajnik z bezprzewodowej podstawy (7).
- 4** Nalać wodę z czajnika. **PRZESTROGA:** Czajnik oraz woda są gorące.

Wyjąć filtr (9)

- 1 Otworzyć pokrywę (2).
- 2 Pociągnąć blokadę filtra (10) i pociągnąć filtr w dół, aby odciągnąć go od lejka; następnie odciągnąć filtr.
- 3 Aby ponownie założyć filtr , należy wsunąć go od góry w lejek, a następnie wcisnąć blokadę filtra w zatrzask umieszczony pod dzióbkiem (3).

OSTRZEŻENIE: Filtr musi stale znajdować się w czajniku.

Czyszczenie czajnika

- **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem czyszczenia czajnika należy odłączyć go od źródła zasilania i pozostawić do czasu całkowitego schłodzenia do temperatury pokojowej.
- Wytrzeć zewnętrzną część czajnika wilgotną szmatką.
- **WAŻNE:** Na zewnętrznej powierzchni czajnika nie używać ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one porysować powierzchnię.

Usuwanie kamienia

WAŻNE: Urządzenie posiada zabudowaną grzałkę i w związku z tym należy je regularnie odkamieniać. Częstotliwość odkamieniania zależy w głównej mierze od częstotliwości użytkowania urządzenia oraz twardości wody w miejscu użytkowania.

Nadmierna ilość kamienia może powodować wyłączanie się urządzenia przed zagotowaniem wody, a nawet doprowadzić do



uszkodzenia elementu grzejnego, co nie podlega naprawom w ramach gwarancji.

Procedurę usuwania kamienia należy wykonywać regularnie.

Trudno do usunięcia kamień należy usunąć za pomocą środka do usuwania kamienia przeznaczonego do urządzeń ze stali nierdzewnej, szkła lub plastiku. Należy dokładnie stosować się do instrukcji.

Ewentualnie można użyć kryształków kwasu cytrynowego (dostępnego w większości aptek), postępując w poniższy sposób:

- 1 Napełnić urządzenie wodą do 3/4 pojemności, zagotować wodę, następnie odłączyć urządzenie od źródła zasilania (zdjąć czajnik bezprzewodowy z podstawy) i postawić je w pustym zlewie lub misce.
- 2 Stopniowo dodać 50 gramów kwasu cytrynowego do wody i pozostawić stojący czajnik w zlewie lub misce. Nie używać roztworu o większym stężeniu.
- 3 Kiedy woda uspokoi się, opróżnić dzbanek i wypłukać go dokładnie zimną wodą.
- 4 Aby usunąć z urządzenia pozostałości kwasu, które mogłyby uszkodzić jego powierzchnię, należy wytrzeć jego wnętrze wilgotną szmatką.

WAŻNE: Przed ponownym korzystaniem z urządzenia sprawdź, że wszystkie złącza elektryczne są całkowicie suche.

Kontakt

Infolinia

W przypadku problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią. Będziemy w stanie zapewnić lepszą pomoc i doradztwo niż sklep, w którym ten produkt został zakupiony.

Należy przygotować nazwę produktu, numer modelu oraz numer seryjny — podanie tych danych podczas rozmowy pomoże nam szybciej rozwiązać problem.

Porozmawiaj z nami

W przypadku jakichkolwiek pytań lub komentarzy lub w celu uzyskania wspólnych porad lub przepisów, umożliwiających pełne wykorzystanie urządzenia, zapraszamy do kontaktu online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: [@morphyrichardsuk](https://www.facebook.com/morphyrichardsuk)
Twitter: [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)
Strona internetowa: www.morphyrichards.com

DWULETNIA GWARANCJA

Niniejsze urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją, upoważniającą do naprawy lub wymiany.

Zachowaj paragon ze sklepu jako dowód zakupu. Aby móc skorzystać z niego w przyszłości, przymocuj swój paragon do tylnej okładki tej instrukcji za pomocą zszywacza.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe, prosimy podać następujące informacje. Informacje umieszczone poniżej znajdują się na podstawie obudowy urządzenia.

Model

Numer seryjny

Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Morphy Richards są indywidualnie testowane. Jeżeli urządzenie okaże się wadliwe, należy je zwrócić do punktu sprzedaży w ciągu 28 dni od daty zakupu, w celu wymiany.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe po 28 dniach, lecz przed upływem 24 miesięcy od daty zakupu, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem, podając model i numer seryjny urządzenia, lub napisząc do lokalnego dystrybutora, wysyłając list na podany adres.

Zostaniesz poproszony o dostarczenie, na poniższy adres, urządzenia (w odpowiednim opakowaniu zabezpieczającym) wraz z kopią dowodu zakupu.

Jeśli powód wystąpienia wady urządzenia jest inny niż podane poniżej (1-9), zostanie ono naprawione lub wymienione oraz odesłane w ciągu 7 dni roboczych od daty otrzymania.

Jeśli z jakiegoś powodu urządzenie zostanie wymienione w ciągu 2 lat gwarancji, gwarancja nowego urządzenia będzie liczona od momentu nabycia oryginalnego produktu. Dlatego też należy zachować oryginalny paragon lub fakturę z umieszczoną datą zakupu urządzenia.

Aby dwuletnia gwarancja obowiązywała, urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcją eksploatacji wydaną przez producenta. Na przykład niektóre urządzenia muszą być regularnie odkamieniane, a filtry należy utrzymywać w czystości według zaleceń producenta.

Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie dokona naprawy ani wymiany urządzenia w ramach gwarancji, jeśli:

- 1 Wada została spowodowana lub jest związana z przypadkową, niewłaściwą, niedbałą lub niezgodną z zaleceniami producenta eksploatacją urządzenia albo jest wynikiem skoków napięcia lub niewłaściwego transportu.
- 2 Urządzenie zostało podłączone do źródła zasilania o innym napięciu niż oznaczono na urządzeniu.
- 3 Dokonano prób naprawy urządzenia przez osoby nienależące do personelu serwisowego firmy Morphy Richards (lub autoryzowanego sprzedawcy urządzenia).
- 4 Urządzenie było przedmiotem wypożyczenia lub było użytkowane w celach innych niż przewidziane w gospodarstwie domowym.
- 5 Urządzenie pochodzi z wtórnego rynku.
- 6 Firma Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie wykonuje, w ramach niniejszej gwarancji, żadnych czynności serwisowych.
- 7 Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, np. worków, filtrów czy szklanych karafek.
- 8 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.
- 9 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie nadaje żadnych praw innych niż te wyraźnie określone powyżej oraz nie pokrywa roszczeń związanych ze stratami lub uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji urządzenia. Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową korzyść i nie narusza praw konsumenckich użytkownika.





Меры безопасности

При использовании любым электроприбором необходимо соблюдать элементарную осторожность.
Внимательно прочитайте следующие правила перед использованием прибора.

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями либо недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или получили указания относительно безопасного использования прибора и осознают сопутствующие опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не позволяйте детям без присмотра выполнять очистку и обслуживание прибора.
- Держите прибор и его кабель в недоступном для детей месте.
- Этот прибор предназначен для использования в быту и в аналогичных условиях: в жилых домах на фермах, постояльцами в гостиницах и отелях, а также в других жилых помещениях, в том числе временного пребывания. Прибор не предназначен для использования на профессиональных кухнях в магазинах, офисах и в других производственных условиях.

Размещение

- Всегда устанавливайте прибор на безопасном расстоянии от края рабочего стола.
- Используйте прибор только на прочной и ровной поверхности.
- Не используйте прибор вне помещений или около воды.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во время использования не устанавливайте прибор на металлические подносы или другие металлические поверхности.

Шнур питания

- Шнур питания не должен свисать с края рабочей поверхности, чтобы до него не дотянулся ребенок.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не проходил через открытое пространство, например, от низко расположенной розетки к столу.
- Не допускайте, чтобы шнур питания проходил над кухонной плитой или другими горячими поверхностями, которые могут его повредить.

- Шнур питания должен быть подключен к розетке без натяжения.
- Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности для его замены следует обратиться к производителю, в фирменный сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

Безопасность пользователя

- Верхняя часть беспроводной подставки должна быть сухой, особенно рядом с электрическими контактами. Перед удалением влаги отключите питание. Дайте влаге полностью высохнуть, прежде чем снова подключать прибор к сети.
- Не наполняйте прибор выше максимальной отметки, в противном случае может произойти выплескивание кипящей воды.
- Чтобы не разбрызгать и не пролить горячую воду, не наклоняйте прибор резко, наливайте воду медленно и осторожно.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не открывайте крышку, когда вода кипит.
- Не удерживайте выключатель во включенном положении и не пытайтесь иным образом зафиксировать его во включенном положении, поскольку это может привести к поломке механизма автоматического отключения.
- Перед чисткой прибора отсоедините шнур питания от розетки.
- Дайте прибору остыть перед установкой или снятием каких-либо деталей, а также перед началом чистки.
- Не перемещайте чайник, если он включен.

Другие меры предосторожности

- Используйте только насадки и приспособления, продаваемые или рекомендованные компанией Morphy Richards. Несоблюдение этого условия может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Чайник следует использовать с прилагаемой подставкой.
- Используйте прибор только для кипячения воды.
- При наливании воды прибор не должен находиться на подставке.
- Шнур питания неиспользуемого прибора должен быть отключен от розетки питания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При чистке не погружайте прибор в воду.
- **ОСТОРОЖНО.** Во избежание повреждения прибора не пользуйтесь щелочными средствами для чистки. Используйте мягкую ткань с моющим средством.

Электротехнические требования

Убедитесь, что напряжение на табличке с паспортными данными прибора соответствует параметрам электросети в вашем доме (переменный ток).

Если необходимо заменить предохранитель в вилке, используйте предохранитель BS1362 на 13 А.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор должен быть заземлен.

Компоненты прибора

- (1) Кольцо
- (2) Крышка
- (3) Носик
- (4) Индикатор уровня воды
- (5) Ручка
- (6) Выключатель с подсветкой*
- (7) Беспроводная подставка
- (8) Отсек для хранения шнура питания (внизу)
- (9) Фильтр
- (10) Петелька для закрепления фильтра
- (11) Разъем, обеспечивающий поворот на 360°

*Не все модели

Перед первым использованием

Перед первым использованием наполните чайник водой, вскипятите ее и слейте.

Использование чайника

- 1** Снимите крышку (2) и налейте в чайник воду. Также налить воду можно через носик (3). Не превышайте отметку MAX.
- 2** Установите чайник на беспроводную подставку (7) и нажмите выключатель (6).
- 3** После закипания воды чайник автоматически выключается. Снимите чайник с беспроводной подставки (7).
- 4** Налейте воду из чайника. **ВНИМАНИЕ!** Чайник и вода сильно нагреваются.

Извлечение фильтра (9) B

- 1** Откройте крышку (2).
- 2** Потяните за петельку для закрепления фильтра (10), нажмите фильтр вниз, чтобы снять с обода чайника, и извлеките его.
- 3** Чтобы установить фильтр **B** на место, наденьте его на обод чайника и вставьте петельку для закрепления фильтра в защелку под носиком (3).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо всегда устанавливать фильтр на чайнике.

Чистка чайника

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед чисткой отсоедините вилку шнура питания от розетки и дайте чайнику остыть.
- Протрите наружную поверхность влажной тканью.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте абразивные чистящие средства для чистки внешней поверхности чайника, поскольку вы можете ее поцарапать.

Удаление накипи

ВНИМАНИЕ! Поскольку на данном приборе установлен скрытый нагревательный элемент, он требует регулярного удаления накипи. Периодичность удаления накипи зависит от жесткости используемой воды.

Чрезмерное количество накипи может привести к выключению прибора до момента закипания воды,

RU



повреждению нагревательного элемента и аннулированию гарантии.

Необходимо регулярно удалять из чайника накипь.

Удаляйте устойчивую накипь с помощью патентованных средств, предназначенных для нержавеющей стали, стекла либо пластмассы. Строго следуйте инструкциям.

В качестве альтернативы можно использовать кристаллы лимонной кислоты (продается в большинстве аптек) следующим образом:

- 1 Залейте прибор на 3/4, вскипятите воду, затем отключите чайник от сети (снимите беспроводной чайник с подставки) и поставьте его в пустую раковину или таз.
- 2 Небольшими порциями добавляйте в воду 50 г кристаллов лимонной кислоты и оставьте чайник постоять с этой водой. Не применяйте раствор большей концентрации.
- 3 Как только выделение пузырьков прекратится, вылейте содержимое из чайника и тщательно ополосните внутреннюю часть емкости холодной водой.
- 4 Влажной тканью тщательно протрите наружную поверхность чайника для удаления следов кислоты, которые могут повредить покрытие корпуса.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием прибора убедитесь, что все электрические разъемы абсолютно сухие.

Контакты

Служба поддержки

При возникновении проблем с прибором обращайтесь в службу поддержки по телефону, поскольку мы, скорее всего, сможем оказать вам более эффективную помощь, нежели магазин, в котором вы приобрели прибор.

При обращении в службу поддержки нужно указать название изделия, номер модели и серийный номер. Эта информация позволит нам быстрее обработать ваш запрос.

Поговорите с нами

Если у вас возникли вопросы и комментарии либо вы хотите получить развернутые советы или рецепты, позволяющие использовать прибор с максимальной эффективностью, обращайтесь к нам через Интернет:

Блог: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: [@loveyourmorphy](https://www.facebook.com/morphyrichardsuk)
Twitter: [@loveyourmorphy](https://www.facebook.com/morphyrichardsuk)
Веб-сайт: www.morphyrichards.com

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

Очень важно сохранять товарный чек, который является подтверждением покупки. Советуем прикрепить стандартный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

Все изделия MorphyRichards перед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление

покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийного периода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальной покупки прибора. В связи с этим, очень важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя. Например, изделия должны очищаться от накипи, фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

Компания MorphyRichards вправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

- 1 Поломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильным применением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендаций производителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировке.
- 2 Изделие использовалось под напряжением, отличающимся от указанного на изделии.
- 3 Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официального дилера).
- 4 Прибор использовался на условиях аренды или применялся для не бытовых целей.
- 5 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией MorphyRichards.
- 6 Прибор приобретен подержанным.
- 7 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.
- 8 Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.
- 9 Гарантия не распространяется на батарейки и повреждения от утечки электролита.
- 9 Очистка и замена фильтров проводилась с нарушением инструкции.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших прав потребителя.





Ochrana zdraví a bezpečnost

Použití jakéhokoli elektrického spotřebiče vyžaduje dodržování následujících bezpečnostních opatření.

Před zahájením používání produktu si přečtěte tyto pokyny.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem, nebo pokud byli poučeni o bezpečném použití spotřebiče a rozumí případným rizikům.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič je určen k používání v domácnostech a podobných situacích, jako jsou: víkendové domy; klienty v hotelech, motelech a jiných rezidenčních prostředích a v ubytovacích zařízeních typu penzion. Není vhodný pro použití v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.

Umístění

- Vždy umísťte spotřebič dále od okraje pracovní plochy.
- Ujistěte se, že spotřebič je používán na pevném, rovném povrchu.
- Nepoužívejte spotřebič venku nebo v blízkosti vody.
- **VÝSTRAHA: Během používání nepokládejte spotřebič na kovový tác nebo kovový povrch.**

Síťový kabel

- Nenechávejte síťový kabel viset přes okraj pracovní plochy, kde by na něj mohli dosáhnout děti.
- Nenechávejte síťový kabel vést otevřeným prostorem, např. mezi zásuvkou a stolem.
- Nenechávejte kabel procházet přes sporák nebo jiná horká místa, která by ho mohla poškodit.
- Napájecí kabel by měl dosáhnout od zásuvky k podstavci spotřebiče, aniž by docházelo k namáhání přípojek.
- Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním zastoupením nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.

Bezpečnost osob

- Vždy udržujte vrchní stranu bezšňůrového podstavce suchou, zvláště v okolí místa připojení. Před vysušením odpojte napájení. Před opětovným připojením napájení ponechte podstavec důkladně vyschnout.
- Neplňte konvici nad značku MAX, jinak by mohla vystříknout vařící voda.
- Vždy nalévejte horkou vodu pomalu a opatrně bez příliš rychlého naklánění konvice, abyste předešli rozstříkání a rozlití.
- **VAROVÁNÍ: Během vaření neotvírejte víčko.**
- Nedržte spínač v zapnuté poloze ani s ním nemanipulujte tak, aby zůstal v zapnuté poloze, protože by se tím mohl poškodit vypínací mechanismus.
- Před čištěním vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Před vkládáním nebo odstraňováním součástí a před čištěním nechte konvici vychladnout.
- Nepřemisťujte konvici, když je zapnutá.

RU

CZ



Další bezpečnostní pokyny

- Používání nástavců nebo nástrojů, které společnost Morphy Richards nedoporučuje nebo neprodává, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tato konvice je určena k použití pouze s dodaným podstavcem.
- Nepoužívejte spotřebič k ničemu jinému než k vaření vody.
- Spotřebič nesmí stát při plnění na podstavci.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej od sítě.
- **VAROVÁNÍ: Spotřebič nesmí být při čištění ponořen do vody.**
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste spotřebič nepoškodili, nepoužívejte k čištění zásadité čisticí prostředky. Použijte měkký hadřík a prostředek na mytí nádobí.

Požadavky na napájení

Zkontrolujte, zda napětí na výkonovém štítku spotřebiče odpovídá síťovému napětí v domácnosti, které musí být střídavé.

Když je třeba vyměnit hlavní pojistku, použijte 13A pojistku BS1362.

VÝSTRAHA: Tento spotřebič musí být uzemněný.

Vybavení

- (1) Očko na vytažení
- (2) Víčko
- (3) Hubice
- (4) Ukazatel vodní hladiny
- (5) Držadlo
- (6) Osvětlený* vypínač
- (7) Bezšňůrová základna
- (8) Prostor pro uložení kabelu (vespodu)
- (9) Filtř
- (10) Polohovací výstupek filtru
- (11) Konektor 360°

*Pouze u vybraných modelů

Před prvním použitím

Před prvním použitím konvice ji naplňte vodou, kterou uvaříte a vylijte.

Použití konvice

- 1** Naplňte konvici vodou odstraněním víčka (2) nebo skrze hubici (3). Nepřekračujte MAXIMÁLNÍ hladinu.
- 2** Umístěte konvici na bezšňůrovou základnu (7) a stiskněte vypínač (6).
- 3** Až se bude voda vařit, konvice se automaticky vypne. Konvici sundejte z bezšňůrové základny (7).
- 4** Nalijte vodu z konvice. **UPOZORNĚNÍ:** Konvice a voda budou horké.

Odstranění filtru (9)

- 1 Otevřete víčko (2).
- 2 Vytáhněte polohovací výstupek filtru (10), zatlačte filtr směrem dolů, aby se vyháknul z ústí konvice, a vytáhněte filtr ven.
- 3 Filtř  umístěte zpět jeho nasunutím na ústí konvice a zatlačením polohovacího výstupu filtru do úchyty pod hubicí (3).

VÝSTRAHA: Konvice musí být vždy osazena filtrem.

Čištění konvice

- **VAROVÁNÍ:** Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze sítě a nechte konvici vychladnout.
- Vnějšíšek otřete vlhkým hadříkem.
- **DŮLEŽITÉ:** Na vnější plochy konvice nepoužívejte drsné čisticí prostředky, protože by mohly poškrábat povrch.

Odstraňování vodního kamene

DŮLEŽITÉ: Vzhledem k tomu, že tento spotřebič je vybaven zapuštěným topným článkem, musí se pravidelně odstraňovat vodní kámen. Četnost odstraňování vodního kamene je závislá na používání a tvrdosti vody ve vaší oblasti.

Nadměrné množství vodního kamene může způsobovat vypínání spotřebiče před dosažením varu a může poškodit topné těleso bez nároku na záruku.

Pravidelné odstraňování vodního kamene je velmi důležité.

Tvrdý vodní kámen odstraňujte značkovým přípravkem na





odstraňování vodního kamene, který je vhodný na nerezovou ocel, sklo či plasty. Pečlivě se řiďte pokyny.

Případně můžete použít krystaly kyseliny citrónové (dostupné ve většině lékáren) následujícím způsobem:

- 1 Naplňte spotřebič do 3/4, přiveďte k varu, poté spotřebič odpojte (sejměte bezšňurovou konvici z podstavce) a postavte do prázdného dřezu nebo mísy.
- 2 Postupně do vody přidávejte 50 gramů krystalů kyseliny citrónové, poté nechte konvici stát. Nepoužívejte koncentrovanější roztok.
- 3 Když voda přestane šumět, vyprázdněte spotřebič a řádně jej vypláchněte studenou vodou.
- 4 Důkladně otřete vnější povrch konvice vlhkou látkou, abyste odstranili všechny zbytky kyseliny citrónové, která by mohla poškodit povrch.

DŮLEŽITÉ: Před použitím spotřebiče se ujistěte, že elektrické spoje jsou úplně suché.

Kontaktujte nás

Linka podpory

Pokud máte se svým přístrojem problémy, kontaktujte nás na lince podpory, budeme vám patrně schopni pomoci lépe, než v obchodu, kde jste přístroj zakoupili.

Před telefonátem si připravte název výrobku, modelové číslo a sériové číslo, urychlíte tak vyřízení svého dotazu.

Promluvit si s námi

Pokud máte nějaké dotazy nebo komentáře, nebo chcete získat některé vhodné tipy či recepty, abyste svůj produkt mohli využívat co nejlépe, spojte se s námi online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: [@morphyrichardsuk](https://www.facebook.com/morphyrichardsuk)
Twitter: [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)
Webside: www.morphyrichards.com



DVOULETÁ ZÁRUKA

Na tento spotřebič se vztahuje dvouletá záruka opravy nebo výměny.

Musíte si uschovat stvrzenku od prodejce jako doklad o nákupu. Stvrzenku připevněte sešívačkou na zadní obal pro budoucí referenční účely.

Pokud se výrobek porouchá, poznamenejte si následující informace. Tato čísla najdete na základně výrobku.

Č. modelu
Sériové číslo

Všechny výrobky Morphy Richards procházejí před opuštěním továrny individuální kontrolou. V nepravděpodobném případě, že se prokáže závada, se musí výrobek do 28 dnů od data koupě vrátit do místa, kde byl zakoupen, aby se mohl vyměnit.

Pokud dojde k závadě po 28 dnech a do 24 měsíců od data původní koupě, musíte kontaktovat místního prodejce a uvést číslo modelu a sériové číslo výrobku nebo napsat místnímu prodejci na uvedené adresy.

Budete požádáni, abyste vrátili výrobek (v náležitém, bezpečném balení) společně s kopií dokladu o nákupu na níže uvedenou adresu.

S výjimkou níže uvedených případů (1-9) bude vadný výrobek obvykle během sedmi pracovních dnů od data přijetí opraven nebo vyměněn a odeslán zpět.

Pokud bude výrobek z jakéhokoliv důvodu během dvouleté záruční lhůty vyměněn, záruka na nový výrobek se bude počítat od data původní koupě. Proto je velmi důležité, abyste uschovali původní stvrzenku nebo fakturu s vyznačeným datem původní koupě.

Platnost dvouleté záruky na spotřebič je podmíněna používáním podle pokynů výrobce. Například spotřebiče se musí zbavovat vodního kamene a filtry se musí udržovat v čistém stavu podle pokynů.

Společnost Morphy Richards nebo místní prodejce nebudou povinni opravit nebo vyměnit výrobek podle záručních podmínek v následujících případech:

- 1 Závada byla způsobena nebo zaviněna nevhodným, chybným nebo nedbalým používáním nebo používáním způsobem, který je v rozporu s doporučeními výrobce, nebo proudovými nárazy v síti či poškozením při přepravě.
- 2 Spotřebič byl napájen jiným napětím, než jaké je uvedeno na výrobku.
- 3 Došlo k pokusu o opravu jinými osobami než naším servisním personálem (nebo autorizovaným prodejcem).
- 4 Spotřebič se pronajímá nebo používal k jiným účelům než v domácnosti.
- 5 Spotřebič je z druhé ruky.
- 6 Společnost Morphy Richards ani místní prodejce neodpovídají za žádné opravy prováděné v záruční lhůtě.
- 7 Záruka se nevztahuje na spotřební zboží jako sáčky, filtry a skleněné karafy.
- 8 Baterie a poškození způsobené jejich vytečením není zárukou pokryto.
- 9 Filtry nebyly čistěny a měněny podle pokynů.

Tato záruka nepropůjčuje žádná jiná než výše uvedená práva a nevztahuje se na žádné reklamace týkající se následných ztrát nebo škod. Tato záruka je nabízena jako další výhoda a nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele.





Zdravie a bezpečnosť

Používanie elektrického spotrebiča si vyžaduje dodržiavanie všeobecne známych bezpečnostných pravidiel.

Pred použitím tohto výrobku si dôkladne prečítajte tieto pokyny.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Spotrebič a jeho kábel uskladnite mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobnom prostredí, ako sú napr.: vidiecke domy, klientmi v hoteloch, motelloch, ubytovacích zariadeniach, ktoré poskytujú raňajky a v ďalších typoch ubytovacích zariadení. Nie je vhodný na použitie v kuchyniach pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.

Umiestnenie

- Spotrebič vždy umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od okraja pracovného povrchu.
- Dbajte na to, aby sa spotrebič používal na pevnom, rovnom povrchu.
- Tento spotrebič nepoužívajte vonku ani v blízkosti vody.
- **VAROVANIE: Počas používania neumiestňujte spotrebič na kovový podnos ani na kovový povrch.**

Napájací kábel

- Napájací kábel nenechávajte visieť ponad okraj pracovnej dosky, kde by bol v dosahu detí.
- Napájací kábel sa nesmie viesť cez otvorený priestor, napr. medzi nízkou zásuvkou a stolom.
- Nenechávajte napájací kábel prechádzať cez sporák alebo iné horúce miesto, kde by sa kábel mohol poškodiť.
- Napájací kábel musí viesť od zásuvky k základni bez napínania.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu, poškodený napájací kábel musí v záujme bezpečnosti vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.

Osobná bezpečnosť

- Vrchnú časť bezdrôtovej základne udržiajte vždy suchú, najmä v priestore okolo pripojenia. Pred sušením odpojte spotrebič od zdroja napájania. Pred opätovným zapojením k zdroju napájania nechajte spotrebič riadne vyschnúť.
- Vodu nenalievajte nad značku MAX, inak by mohla vystreknúť horúca voda.
- Horúcu vodu lejte vždy pomaly a opatrne, bez príliš rýchleho nakláňania spotrebiča. Predídete tak rozliatiu a postriekaniu.
- **VAROVANIE: Veko neotvárajte, kým sa voda stále varí.**
- Spínač nedržte v polohe zapnutia, ani s ním nemanipulujte, ak ho chcete v tejto polohe udržať, môže rýchlejšie poškodiť mechanizmus vypnutia.
- Pred čistením kanvicu odpojte od zásuvky.
- Pred vkladanim alebo vyberaním dielov a pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nepohybujte kanvicou, keď je zapnutá.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Používanie doplnkov alebo nástrojov, ktoré spoločnosť Morphy Richards neodporúča alebo nepredáva, môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Kanvicu používajte iba s dodaným stojanom.
- Spotrebiteľ používajte výlučne na varenie vody.
- Spotrebiteľ nesmie byť pri naplnení vodou umiestnený na základni.
- Spotrebiteľ odpojte zo zásuvky, keď sa nepoužíva.
- **VAROVANIE:** Pri čistení nesmiete spotrebiteľ ponoriť do vody.
- **POZOR:** Aby ste predišli poškodeniu spotrebiteľa, nepoužívajte na čistenie alkalické čistiace prostriedky. Použite jemnú handričku a čistiaci prostriedok.

Požiadavky na elektrické napájanie

Skontrolujte, či napätie na typovom štítku spotrebiteľa zodpovedá napätiu vo vašej domácej elektrickej sieti; musí ísť o striedavý prúd.

Ak je potrebné vymeniť poistku v elektrickej zástrčke, je nutné použiť 13 ampérovú poistku BS1362.

VAROVANIE: Tento spotrebiteľ musí byť uzemnený.

Funkcie

- (1) Kruhovité uško
- (2) Veko
- (3) Nalievací otvor
- (4) Vodoznak
- (5) Rukoväť
- (6) Svetelný* vypínač
- (7) Bezdrôtová základňa
- (8) Miesto na uloženie kábla (spodná časť)
- (9) Filter
- (10) Klapka na zaistenie polohy filtra
- (11) Konektor s možnosťou otáčania o 360°

*Len vybrané modely

Pred prvým použitím

Pred tým, ako kanvicu použijete po prvýkrát, nalejte do nej vodu, nechajte ju zovrieť a vylejte ju.

Používanie kanvice

- 1** Kanvicu naplňte vodou po sňatí veka (2) alebo cez nalievací otvor (3). Neplňte nad značku MAX.
- 2** Kanvicu položte na bezdrôtovú základňu (7) a stlačte vypínač (6).
- 3** Keď voda zovrie, kanvica sa automaticky vypne. Vyberte ju z bezdrôtovej základne (7).
- 4** Vylejte vodu z kanvice. **POZOR:** Kanvica a voda budú horúce.

Vybratie filtra (9)

- 1 Otvorte veko (2).
- 2 Potiahnite klapku na zaistenie polohy filtra (10), zatlačte filter nadol, aby sa odpojil od okraja kanvice, a vytiahnite ho.
- 3 Ak chcete filter znova nasadiť, **3**, zasunite ho k okraju kanvice a zatlačte klapku na zaistenie polohy filtra, aby sa zachytila pod nalievací otvor (3).

VAROVANIE: Filter musí byť v kanvici vždy nasadený.

Čistenie kanvice

- **VAROVANIE:** Pred čistením vždy odpojte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete a nechajte kanvicu vychladnúť.
- Vonkajšie povrchy utrite vlhkou handričkou.
- **DÔLEŽITÉ:** Vonkajší povrch kanvice nečistíte abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu.

Odstraňovanie vodného kameňa

DÔLEŽITÉ: Pretože je toto zariadenie vybavené zapusteným výhrevným telesom, vodný kameň musíte odstraňovať pravidelne. Frekvencia odstraňovania vodného kameňa závisí od používania a tvrdosti vody vo vašej oblasti.

Nadmerné množstvo vodného kameňa môže spôsobiť vypnutie spotrebiteľa pred zovretím vody a môže poškodiť výhrevné teleso a zrušiť tak platnosť záruky.

Je nevyhnutné odstraňovať vodný kameň pravidelne.

Vodný kameň odstraňujte pomocou špeciálneho produktu na

SLK

odstraňovanie vodného kameňa vhodného pre nehrdzavejúcu oceľ, sklo alebo plast. Dôkladne dodržiavajte pokyny.

Prípadne použite kryštály kyseliny citrónovej (dostupné vo väčšine lekární) nasledovným spôsobom:

- 1 Naplňte spotrebič do 3/4, vodu prevarte, potom zariadenie odpojte (vyberte bezdrôtovú kanvicu zo základne) a vložte ju do prázdneho drezu alebo misy.
- 2 Postupne pridávajte do vody 50 mg kryštálov kyseliny citrónovej, potom nechajte kanvicu stáť. Nepoužívajte koncentrovanejšie roztoky.
- 3 Keď šumenie prestane, spotrebič vyprázdnite a dôkladne vypláchnite studenou vodou.
- 4 Vonkajšok spotrebiča dôkladne utrite vlhkou handričkou a odstráňte tak všetky zvyšky kyseliny, ktoré môžu poškodiť povrch.

DÔLEŽITÉ: Pred opätovným použitím zariadenia skontrolujte, či sú elektrické spoje úplne suché.

Kontaktujte nás

Linka pomoci

Ak máte problém so svojim spotrebičom, obráťte sa na našu telefonickú linku pomoci, keďže vám budeme skôr vedieť poradiť ako obchod, v ktorom ste spotrebič zakúpili.

Pred telefonátom majte pripravený názov výrobku, číslo modelu a sériové číslo, aby sme vám mohli pomôcť rýchlejšie.

Telefonická linka podpory pre Spojené kráľovstvo: 0844 871 0960

Telefonická linka pomoci pre Írsko: 1800 409 119

Náhradné diely: 0844 873 0726

Komunikujte s nami

Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky, alebo ak sa chcete dozvedieť skvelé tipy alebo recepty, aby ste svoj spotrebič mohli využiť na maximum, pridajte sa k našej online komunite:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Webová lokalita: www.morphyrichards.com

DVOULETÁ ZÁRUKA



Na tento spotrebič sa vzťahuje dvoletá záruka opravy alebo výmeny.

Musíte si uschovať stvrzenku od prodejce jako doklad o nákupu. Stvrzenku připevníte sešívačkou na zadní obal pro budoucí referenční účely.

Pokud se výrobek porouchá, poznamenejte si následující informace. Tato čísla najdete na základně výrobku.

Č. modelu

Sériové číslo

Všechny výrobky Morphy Richards procházejí před opuštěním továrny individuální kontrolou. V nepravděpodobném případě, že se prokáže závada, se musí výrobek do 28 dnů od data koupě vrátit do místa, kde byl zakoupen, aby se mohl vyměnit.

Pokud dojde k závadě po 28 dnech a do 24 měsíců od data původní koupě, musíte kontaktovat místního prodejce a uvést číslo modelu a sériové číslo výrobku nebo napsat místnímu prodejci na uvedené adresy.

Budete požádáni, abyste vrátili výrobek (v náležitém, bezpečném balení) společně s kopií dokladu o nákupu na niž uvedenou adresu.

S výjimkou níže uvedených případů (1-9) bude vadný výrobek obvykle během sedmi pracovních dnů od data přijetí opraven nebo vyměněn a odeslán zpět.

Pokud bude výrobek z jakéhokoliv důvodu během dvouleté záruční lhůty vyměněn, záruka na nový výrobek se bude počítat od data původní koupě. Proto je velmi důležité, abyste uschovali původní stvrzenku nebo fakturu s vyznačeným datem původní koupě.

Platnost dvouleté záruky na spotřebič je podmíněna používáním podle pokynů výrobce. Například spotřebiče se musí zbavovat vodního kamene a filtry se musí udržovat v čistém stavu podle pokynů.

Společnost Morphy Richards nebo místní prodejce nebudou povinni opravit nebo vyměnit výrobek podle záručních podmínek v následujících případech:

- 1 Závada byla způsobena nebo zaviněna nevhodným, chybným nebo nedbalým používáním nebo používáním způsobem, který je v rozporu s doporučeními výrobce, nebo proudovými nárazy v síti či poškozením při přepravě.
- 2 Spotřebič byl napájen jiným napětím, než jaké je uvedeno na výrobku.
- 3 Došlo k pokusu o opravu jinými osobami než naším servisním personálem (nebo autorizovaným prodejcem).
- 4 Spotřebič se pronajímá nebo používá k jiným účelům než v domácnosti.
- 5 Spotřebič je z druhé ruky.
- 6 Společnost Morphy Richards ani místní prodejce neodpovídají za žádné opravy prováděné v záruční lhůtě.
- 7 Záruka se nevztahuje na spotřební zboží jako sáčky, filtry a skleněné karafy.
- 8 Baterie a poškození způsobené jejich vytečením není zárukou pokryto.
- 9 Filtry nebyly čistěny a měněny podle pokynů.

Tato záruka nepropůjčuje žádná jiná než výše uvedená práva a nevztahuje se na žádné reklamace týkající se následných ztrát nebo škod. Tato záruka je nabízena jako další výhoda a nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele.



Sağlık ve Emniyet

Herhangi bir elektrikli cihazın kullanımı, aşağıdaki genel emniyet kurallarına uyulmasını gerektirir.

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun.

- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanımla ilgili bilgilerin verilmesi ve mevcut tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaşından büyük çocuklar tarafından ve düşük fiziksel, duyuşsal ve zihinsel kabiliyetleri olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişilerce kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Gözetim altında bulunmadıkları sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz.
- Cihazı ve kablolarını çocukların erişemeyecekleri bir yerde tutun.
- Bu cihaz aşağıdaki gibi ev içinde ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: çiftlik evleri, otellerde, motellerde ve diğer içinde oturulan ortamlarda müşteriler tarafından, yatak ve kahvaltı tipi ortamlar. Mağazalar, bürolar ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanlarında kullanıma uygun değildir.

Konum

- Cihazınızı daima mutfak tezgahı kenarından uzağa yerleştirin.
- Cihazın sağlam, düz bir yüzey üzerinde kullanıldığını emin olun.
- Cihazı açık alanda veya suya yakın yerlerde kullanmayın.
- **UYARI: Cihazı kullanım sırasında bir metal tepsi veya metal yüzey üzerine koymayın.**

Elektrik kablosu

- Elektrik kablosunu bir çocuğun erişebileceği şekilde tezgahın kenarından sarkıtmayın.
- Elektrik kablosunu, alçak bir priz ile masa arası gibi bir açık alandan geçirmeyin.
- Elektrik kablosunun zarar görebileceği bir ocak veya başka bir sıcak alan üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Elektrik kablosu, bağlantılar gerilmeden prizden taban ünitesine kadar ulaşmalıdır.
- Elektrik kablosu zarar görürse, tehlike oluşmaması için üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikte kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Kişisel emniyet

- Kablosuz tabanın üst kısmını özellikle bağlantı alanı çevresini daima kuru tutun ve kurutmadan önce elektriği kapatın. Elektriğe tekrar bağlamadan önce iyice kurumasını bekleyin.
- MAX işaretinin üzerinde dolun yaptığınız taktirde, kaynayan su püskürtülebilir.
- Sıcak suyu daima yavaş ve dikkatli bir şekilde dökün ve sıçrama ve sızıntıyı önlemek için cihazı asla çok hızlı eğmeyin.
- **UYARI: Su kaynaklı kapağı açmayın.**
- Düğmeyi açık konumda tutmayın veya düğmeyi açık konumda sabitlemek için ayarlama yapmaya çalışmayın; aksi halde kapanma mekanizması zarar görebilir.
- Temizlemeden önce fişi prizden çekin.
- Parçaları takmadan veya çıkartmadan ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Su ısıtıcı çalışırken hareket ettirmeyin.

SLK

TR



Diğer emniyet önlemleri

- Morphy Richards tarafından satılmayan veya tavsiye edilmeyen bağlantıların veya aletlerin kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Su ısıtıcı sadece verilen stand ile birlikte kullanılmalıdır.
- Cihazı su kaynatmak dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Suyla doldurulurken cihaz taban ünitesi üzerinde olmamalıdır.
- Kullanılmadığı zaman fişi çekin.
- **UYARI: Cihaz temizleme için suya batırılmamalıdır.**
- **DİKKAT:** Cihazın zarar görmesini önlemek için, temizleme sırasında alkalin temizlik maddeleri kullanmayın. Yumuşak bir bez ve deterjan kullanın.

Elektrik gereksinimleri

Cihazınızın etiketindeki voltajın A.C. (Alternatif Akım) olması gereken evinizin elektrik beslemesine uygun olduğunu kontrol edin.

Elektrik prizinde bulunan sigortanın değiştirilmesi gerektiğinde, 13 amperlik bir BS1362 sigorta takılmalıdır.

UYARI: Bu cihaz topraklanmalıdır.

Özellikler

- (1) Çek Aç
 - (2) Kapak
 - (3) Ağız
 - (4) Su Göstergesi
 - (5) Sap
 - (6) Aydınlatmalı* Açma/Kapatma Düğmesi
 - (7) Kablosuz Taban
 - (8) Kablo Saklama Yeri (alt kısımda)
 - (9) Filtre
 - (10) Filtre Yerleştirme Tırnağı
 - (11) 360° Konnektör
- *Sadece belirli modellerde

İlk kullanımdan önce

Su ısıtıcınızı ilk kez kullanmadan önce suyla doldurun, kaynatın ve dökün.

Su ısıtıcınızın kullanılması

- 1** Su ısıtıcıyı Kapağı (2) sökerek ya da Ağız (3) yoluyla su ile doldurun. MAX çizgisini geçecek şekilde doldurmayın.
- 2** Su ısıtıcıyı Kablosuz Taban (7) üstüne koyun ve Açma/Kapatma Düğmesine (6) basın.
- 3** Su kaynadığında, su ısıtıcı otomatik olarak duracaktır. Kablosuz Taban'dan (7) kaldırın.
- 4** Suyu su ısıtıcıdan dökün. **DİKKAT:** Su ısıtıcı ve su sıcak olacaktır.

Filtrenin (9) sökülmesi

- 1** Kapağı (2) açın.
- 2** Filtre Yerleştirme Tırnağını (10) çekin, su ısıtıcının ağzından ayırmak için Filtreyi aşağı doğru bastırın ve çekerek çıkartın.
- 3** Filtreyi yeniden takmak için **3**, su ısıtıcının ağzının içine doğru yukarı kaydırın ve Filtre Yerleştirme Tırnağını Ağız (3) altındaki tutamak içine doğru bastırın.

UYARI: Filtre daima su ısıtıcıya takılmalıdır.

Su ısıtıcınızın temizlenmesi

- **UYARI:** Fişi daima prizden çekin ve temizlemeden önce su ısıtıcınızın soğumasını bekleyin.
- Dış kısmı nemli bir bezle silin.
- **ÖNEMLİ: Su ısıtıcının dış kısmında yüzeyi çizebilecek aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.**

Kireç çözme

ÖNEMLİ: Bu cihazda ısıtıcı eleman gizli olduğundan, düzenli olarak kireç temizliği yapılmalıdır. Kireç temizleme sıklığı kullanıma ve bölgenizdeki suyun sertliğine bağlıdır.

Aşırı kireç cihazın suyu kaynatmadan kapanmasına neden olabilir, ısıtıcı elemana zarar verebilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.

Düzenli olarak kireç temizleme işlemi yapılmalıdır.

Sert kireci, paslanmaz çelik, cam veya plastik için uygun bir özel kireç temizleme ürünü kullanarak temizleyin. Lütfen talimatlara dikkatlice uyun.





Alternatif olarak aşağıdaki şekilde (pek çok eczanede satılan) sitrik asit kristallerini kullanın:

- 1 Cihazın 3/4'ünü doldurun, kaynatın ve ardından cihazın fişini çekin (kablolu su ısıtıcıyı taban ünitesinden alın) ve boş bir lavabo veya kapta bekletin.
- 2 Kademeli olarak suya 50 g sitrik asit kristalleri ekleyin ve su ısıtıcıyı beklemeye bırakın. Daha konsantr bir çözelti kullanmayın.
- 3 Köpürme durur durmaz cihazı boşaltın ve soğuk suyla iyice durulayın.
- 4 Cihazın dışını nemli bir bezle iyice silerek dış kısma zarar verebilecek tüm asit kalıntıları temizleyin.

ÖNEMLİ: Cihazı kullanmadan önce elektrik bağlantılarının tamamen kuru olduğundan emin olun.

Bizimle irtibata geçin

Yardım hattı

Cihazınızla ilgili herhangi bir sorunuz varsa, cihazı satın aldığınız mağazadan daha fazla yardım sağlayabileceğimizden lütfen Yardım Hattımızı arayın.

Sorularınıza daha hızlı yanıt verebilmemize yardımcı olmak için bizi aradığınızda, lütfen ürün adı, model numarası ve seri numarasını hazır bulundurun.

Bize Danışın

Sorularınız ve yorumlarınız veya ürünlerinizden etkili şekilde yararlanmanızı sağlayacak ilginç ipuçları ya da tarifler için bize çevrimiçi ulaşın:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Web sitesi: www.morphyrichards.com

İKİ YILLIK GARANTİNİZ

Bu cihaz, iki yıllık onarım ya da de iftirme garantisi kapsamı altındadır.

Satın alma kanıtı olarak perakende fişinin saklanması önemlidir. Fişinizi ileride kullanmak için bu arka kısma zımbalayın.

Üründe bir arıza olurlarsa lütfen afla idaki bilgileri belirtin. Bu numaralar ürünün tabanında bulunabilir.

Model no.

Seri no.

Tüm Morphy Richards ürünleri fabrikadan çıkmadan önce tek tek test edilmektedir. Cihazın satın alındıktan sonraki 28 gün içinde anızalı oldu u belirlenmesi durumunda, de iftirilmesi için satın alındı ı yere iade edilmelidir.

28 gün sonra veya satın alma ifileminden sonraki 24 ay içinde arıza olurlarsa, ürünün üzerindeki Model numarası ve Seri numarasını belirterek bölgenizdeki distribütör ile iftilim kurmalı ya da afla ida verilen adresten bölgenizdeki distribütöre yazmalısınız.

Ürünü, satın alma kanıtının bir kopyasıyla birlikte afla idaki adrese geri göndermeniz (güvenli, yeterli düzeyde paketlenmiş olarak) istenecektir.

Afla ida belirtilen garanti harici durumlara (1-9) tabi olarak, anızalı cihaz tamir edilecek veya de iftirilecek ve genellikle alındıktan sonra 7 ifl günü içinde gönderilecektir.

Herhangi bir nedenle bu ürün 2 yıllık garanti döneminde de iftirilirse, yeni ürünün garantisi orijinal satın alma tarihinden itibaren hesaplanacaktır. Bu nedenle ilk satın alma tarihini belirtmek için faturanızı saklamanız önemlidir.

2 yıllık garantinin geçerli olması için cihazın, üreticinin talimatlarına uygun olarak kullanılmış olması gerekmektedir. Örne in, cihazda kireç çözücü iflemlerinin uygulanması ve filtrelerin belirtildi i gibi temiz tutulması gerekmektedir.

Morphy Richards ya da yerel distribütörünüz afla idaki durumlarda cihazı garanti kapsamında de iftirmek veya tamir etmek zorunda olmayacaktır:

- 1 Arıza yanlış kullanım, ihmâl veya üretici tavsiyelerine ters kullanımdan kaynaklıyorsa veya arıza güç yüklenmeleri ya da tatlma sırasında olulan hasardan kaynaklıyorsa.
- 2 Cihaz, ürüne belirtilen dıflında bir besleme voltajıyla kullanıldıysa.
- 3 Servis personeli (veya yetkili bayi) dıflında kifiiler tarafından tamir yapılmaya çalışılmışsa.
- 4 Cihaz kiralama amacıyla veya ev dıflında kullanıldıysa.
- 5 Cihaz ikinci eldir.
- 6 Morphy Richards ya da bölgenizdeki distribütör, garanti kapsamında herhangi bir tür servis iflemi gerçekleştirmek zorunda de ildir.
- 7 Garanti çantalar, filtreler ve cam sürahiler gibi sarf malzemelerini kapsamaz.
- 8 Piller ve sızıntı hasarı garanti kapsamında de ildir.
- 9 Filtrelerin belirtildiği şekilde temizlenmemesi ve değıştirilmemesi.

Bu garanti yukunda açık olarak belirtilen dıflında herhangi bir hak vermemektedir ve nihai hasardan dolayı tazminat taleplerini kapsamamaktadır. Bu garanti ek bir fayda olarak sunulmaktadır ve tüketici olarak yasal haklarınızı etkilememektedir.



TR



- 20 Morphy Richards products are intended for household use only. See usage limitations within the location sub-heading in the important safety instructions. Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design. The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,

Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0845 871 0960 Republic of Ireland 1800 409119

- 21 Head Office
Asko Appliances (Australia) Pty Ltd.
35 Summerville Close
Moorabbin
Victoria 3189
T: 1300 002 756

- 22 **Glen Dimplex Australasia**
Zi Peltte Montagne Sud
12 rue des Cevennes
91017 EVRY - USSES Cedex
E: sales@glendimplex.co.nz

- 23 Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France
Zi Peltte Montagne Sud
12 rue des Cevennes
91017 EVRY - USSES Cedex

www.glendimplex.fr
T: +33 (0)1 69 11 11 91

F: +33 (0)1 60 86 15 24

- 24 Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und am Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grund behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

Glen Dimplex Deutschland GmbH

Bei Störungen oder Schaden wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter:

Hotline: +49 (0) 9 11 6 57 19-719

Fax: +49 (0) 1805-355 467

Österreich
Kundendienst
Merangasse 17
A-8010 Graz
T: +43(0) 316/323-041

F: +43(0)316/382-963

- 25 Los productos Morphy Richards están concebidos solamente para uso doméstico. Consulte las limitaciones de uso en un subtítulo de las instrucciones de seguridad importantes. Morphy Richards tiene una política de mejora en la calidad y diseño de sus artículos. La compañía, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar en cualquier momento las especificaciones de sus modelos.

- 26 De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Zie gebruiksbepalingen binnen de locatiesubtitel in de belangrijke veiligheidsinstructies. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV

Antennestraat 84
1322 AS Almere
Nederland
T: +31-(0)-36 538 70 40
Service: +31-(0)-36 538 70 55
E: info@glendimplex.nl

F: +31-(0)-36 538 70 41

www.morphyrichards.nl

- 27 Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV

Gentsestraat 60
B- 9300 Aalst
België
T: +32-(0)-53 82 88 82
E: info@glendimplex.be

F: +32-(0)-53 82 88 83

www.morphyrichards.be

- 28 Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilização doméstica. Consulte as limitações à utilização no sub-cabeçalho de posicionamento, nas instruções importantes de segurança. A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo da qualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direito de alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporsaudio Lda

Rua D. Marcos Da Cruz 1281
4455-482 Pereira
Portugal
T: +351 22 996 67 40

F: +351 22 996 67 41

- 29 I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico. Vedere le limitazioni d'uso nel sottotitolo delle importanti istruzioni di sicurezza. Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

PER ASSISTENZA TECNICA:

HELPLINE 199.193.328 LUN-VEN 9.30-13.00 e 14.30-17.30.
Costo della chiamata 14,26 cent. di Euro al minuto IVA inclusa (da rete fissa).

F: +39-0693496270

E: assistenza@necchi.it
I prodotti Morphy Richards sono distribuiti in Italia da:
Necchi Spa, Via Cancelliera 60 00040 Ariccia (RM).

- 30 Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Se brugsbegrænsningerne under overskriften om placering i de vigtige sikkerhedsinstruktioner. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modellemes specifikationer når som helst.

Albaine AS

Avedorsholmen 84
2650 Hvidovre
Denmark
T: (45) 3678 8083

- 31 Morphy Richardsin tuoteet on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Katso käyttöohjeet turvallisuusohjeiden laitteiden sijoittamista koskevasta kappaleesta. Morphy Richards pyrkii jatkuvasti parantamaan tuotteen laatua ja muotoilua. Yritys pidättää siksi oikeudet muuttaa tämän mallin teknisiä ominaisuuksia milloin tahansa.

- 32 Produkter från Morphy Richards är endast avsedda för hushållsbruk. Se användarbegränsningar under rubriken i de viktiga säkerhetsinstruktionerna. Morphy Richards har en policy för kontinuerlig förbättring i produktkvalitet och utformning. Företaget förbehåller sig därför rätten att när som helst ändra specifikationerna för sina modeller.

- 33 Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Zapoznaj się z informacjami na temat ograniczonego użytkowania urządzenia, które znajdują się w podrzeczniku instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Proteas Sp. z o.o.

Ul Samacka 9/45
02-972 Warsaw
Poland
T: 0048 666 555603

- 34 Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования. См. информацию об ограничениях использования в подразделе "Размещение" в главе "Важные меры предосторожности". Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.

Technopark Holding

Ph M1a 119, VVC EN1, F1, pav. 61
Moscow 129223
Russia
T: 7 495 555777

- 35 Vybory Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech. Podívejte se na omezení použití v podtitulu umístění v důležitých bezpečnostních pokynech. Morphy Richards usiluje o neustálé zdokonalování kvality a provedení. Proto si vyhrazuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Tauer Elektro a.s.

Mladý Horákov 4
588 02 Svatý
T: +420 461 540 130

F: +420 461 540 133

- 36 Morphy Richards ürünleri sadece ev içi kullanıma amaçlıdır. Morphy Richards, ürün kalitesi ve tasarımında sürekli gelişime politikaşına sahiptir. Bu nedenle Şirket, modellerinin özelliklerini herhangi bir zamanda değıştirme hakkını saklı tutar.

Gizpa Dayanıklı Tüketim Mamülleri

T.C. ve Paz. İlri. A.Ş.
Atatürk Cd. 19 Mayıs Mah. Esin Sok. No: 2/2
Koyzatabađ-ISTANBUL
T: +90(0)216 411 23 77

F: +90(0)216 369 33 42

- 37 Should your Morphy Richards product become faulty, please do not return the product to the store, contact the Customer Care Help Line 086 111 5006 or e-mail help@creativehousewares.co.za for remedial action. For guarantee claims please furnish your proof of purchase and product serial number.

Creative Housewares

27 House Ave, Epping 2, Cape Town; 7460
P.O. Box 975, Epping; 7475
T: 021 534 8114
www.creativehousewares.co.za

F: 021 534 8086

- 38 Τα προϊόντα Morphy Richards προορίζονται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δείτε περιορισμούς χρήσης κάτω από την κεφαλίδα Τοποθέτηση στις Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας.

Η Morphy Richards ακολουθεί πολιτική συνεχούς βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων και του σχεδιασμού. Ως εκ τούτου, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των προδιαγραφών των μοντέλων της ανά πάσα στιγμή. Δεν εντοπιστήκε ιός στο παρόν εισερχόμενο μήνυμα.

Service Center:

Thetaco Traders,
Arachippou Industrial Area,
Larnaka, Cyprus
T: 24-532220 or 24-531720

F: 24-532221



- GB** For electrical products sold within the European Community.
At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.
- F** Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne.
Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle.
Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent.
Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.
- D** Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden.
Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden.
Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen.
Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.
- E** Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea.
Al final de su vida útil los productos eléctricos no deberán desecharse con el resto de residuos domésticos.
Reciclelos en las instalaciones destinadas para ello.
Infórmese sobre consejos de reciclaje en su tienda habitual o consulte a las autoridades locales de su país.
- NL** Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap.
Op het einde van zijn levensduur mag een elektrisch product niet worden meegegeven met het gewone huisvuil.
Laat het product recycleren als deze mogelijkheid voorzien is.
Vraag bij uw lokale overheid of in uw winkel waar u daarvoor terecht kunt.
- P** Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia.
Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
Faça a reciclagem nos locais apropriados.
Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.
- I** Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea.
Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici.
Riciclarlo laddove esistono le strutture.
Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.
- DK** Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU.
Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet.
Det bedes genbrugt, hvor der er faciliteter her til.
Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.
- F** Koskee Euroopan yhteisössä myytyjä sähkölaitteita.
Elinkaarens loppuun tullutta sähkölaitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
Toimita vanha sähkölaite sille tarkoitettuun keräyspisteeseen.
Tietoa tietojen paikallisista keräystyypeistä saat paikalliselta jätteenhuollasta vastaavalta viranomaiselta tai jälleenmyyjältäsi.
- S** Gäller elektriska produkter som säljs inom Europeiska Unionen.
När elektriska produkter inte längre kan användas ska de inte kastas med vanliga hushållsopor.
Lämna dem till återvinning där det finns möjlighet.
Kontakta lokala myndigheter eller försäljningsstället och kontrollera vad som gäller för återvinning i ditt land.
- PL** Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej.
Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi.
W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.
- CZ** Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství.
Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu.
Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních.
Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistěte od místních úřadů nebo prodejce.
- GR** Για ηλεκτρικά προϊόντα τα οποία διατίθενται εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
Τα ηλεκτρικά προϊόντα, όταν λήξει η διάρκεια ζωής τους, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίβματα.
Ανακυκλώστε τα προϊόντα, εφόσον υπάρχουν οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα λιανικής πώλησης σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης στη χώρα σας.

GB

F

D

E

P

I

DK

FIN

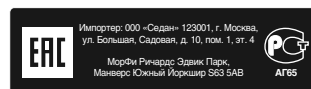
PL

RU

CZ

SLK

TR



morphy richards®

KT101401MEE Rev 1 01/14

www.morphyrichards.com